

# Sukilimas, invazija ir kruvinos kovos Kuboje

FRANQUE PAGADO  
Concesión Nro. 1585.

TARIFA REDUCIDA  
Concesión Nro. 216

GOBIERNO  
Central  
Argentino  
(B. A.)

ARGENTINOS LIETUVIŲ

# BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 150 pezų metams;  
Urugvajuje 15 Urugvajaus pezų.

Visur kitur 3 Am. dol.

ADRESO pakeltimas veltui. RASTUS ir prenumeratas  
siųsti: Casilla de Correo 303, Buenos Aires

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.  
Reg. Nac. de la Propied. Intelectual N° 671427

Editor - Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.

N° 1158

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, BALANDŽIO 20 D., 1961 METAI—JUEVES 20 de ABRIL de 1961

METAI (AÑO) XXXIII

## KŪBOS INVAZIJA DOMINA VISĄ PASAULĮ

Balandžio 17, auštant rytui, Castro diktatūros priešai įvykino invaziją Kubon penkiose punktuose. Eina kruvinos kovos.

Su amerikiečių pagalba prieš tris metus nuvertus Kubos diktatorių Fulgencio Batistą, pirmaujančiu valdžios viršininku buvo José Miró Cardona, kurio vietą greit užėmė Fidel Castro. Cardona pasitraukė į JAV ir ten suorganizavo provizorinę Kubos vyriausybę užsieniuose.

Castro valdė šalį durtuvais. Kas kart šaudė savo komunistinio režimo priešus. Buve jo draugai jį apšaudė ir pasišalinę iš Kubos organizavo jėgas jo nuvertimui. Iš Kubos pabėgo 100,000 Castro priešų.

Kubos invazija įvyko 17. 4. 61, laivais, lėktuvais ir parašutais. Ženklas invazijai tapo duotas iš slaptos Kubos radio stoties sutartais ženklais.

Castro priešininkai isiveržė į Pinar del Rio, Lomas de Soroa, Cochinos, Jgüey Grande, Sagua ir Santiago de Cuba.

Pašalinęs iš vyriausio ginkluotųjų jėgų vado vietos prezidentą Osvaldo Dorticos, pats Fidel Castro ėmėsi vadovybės, skelbdamas, būk JAV suruošė invaziją, ka užginčino prezidentas Kennedy ir u. r. ministeris Dean Rusk.

Gyventojai dėjosi prie sukilėlių; laivynas juos parėmė. Castro saukėsi rusų pagalbos.

JAV prezidentas J. Kennedy griežtai atėmė Chruščiovo notą.

Kubos sukilėlius bombarduoja sovietinės gamybos lėktuvai Mig.

UP atstovas F. L. McCarthy praneša iš New Yorko, kad rusų tankai ir lėktuvai Mig sulaukė sukilėlių prie Jagüey Grande, kuri vadina Kubos Budapeštą.

Sukilėlių štabas skelbia, kad dar bandoma laikytis.

Pereitą penktadienio rytą, sukilę prieš Fidel Castro vyriausybę Kubos aviatoriai subombardavo karinius įrengimus Habanoje, Santiago de Cuba ir San Antonio de los Baños vietovėse.

Be materialinių nuostolių, užmušta keliolika žmonių ir daug sužeista.

Sukilėlių tarpe buvo buvęs asmeninis Fidel Castro lėktuvo varuotojas.

Sukilėliai paprašė politinės globos, atsikrėdę į JAV ir į Costa Rica.

Fidel Castro vyriausybė ši reikalą iškėlė Jungtinių Tautų Saugumo Taryboje. Ji kaltina Jungtines Amerikos Valstybes, kadangi numestos bombos turi JAV ženklus. Bet sakoma, kad ir pati Kubos kariuomenė vartoja amerikoniškas bombas.

Castro mobilizavo 300.000 savanorių saugojimui uostu ir papildymui nuo galimos pabėgėlių invazijos.

— Argentinos ambasadorius JTO, Dr. Mario Amadeo pasmerkė sovietinių tankų ir lėktuvų intervenciją Kubos konfliktą.

— Maskvoje sovietinė policija saugoja JAV ambasadą nuo "pogrmonių".

## PAVERGTUJŲ SEIMO TELEGRAMA

Ryšium su Amerikos-Britanijos pasitarimais Vašingtone balandžio 5 Pavergtųjų Seimo Pirmininkas V. Sidzikas pasirašė telegramas JAV Prezidentui J. Kennedy ir Britanijos Premjerui Macmillanui.

Telegramos primena, kad Sovietų pavergtos Europos tautos su dideliu dėmesiu stebės Vašingtono pasitarimus ir pabrėžia, kad kovoję dėl laisvės su sovietiniu imperizmu Centro ir Rytų Europos tautos tenka labai svarbus vaidmuo.

Išvadoje telegramos prašo Prezidentą Kennedy ir Premjerą Macmillaną savo pasitarimuose turėti galvoje ir Sovietų pavergtos Centro ir Rytų Europos padėtį.

## Pabėgo sovietinio narlaivio kapitonas lietuvis

LIETUVIS LAIVO KAPITONAS  
PABĖGO ŠVEDIJON

Vyresnysis leitenantas, povandeninio Sovietų laivo „MBCC 136150“ kapitonas lietuvis, atsisakęs nuo flotilės ir savo jūrininkų valtele palydėtas Gotlando salone, pasiliko švedų globoje, atsisakydamas grįžti.

Ginklų kabinos raktą perdavė švedams, kurie jį įteikė Sovietų karo atstovui Stokholme, perėmusiam palikto laivo vadovybę.

Pabėgimas įvyko balandžio 7. Iki balandžio 15 dar nebuvo paskelbta laisvę pasirinkusiojo lietuvių pavardė.

GARSIAUSIAS PASAULYJE  
ŽMOGUS: GAGARIN

Balandžio 12, 1961, Sovietų mokslininkai iššovė į erdves 5 tonų tarpplanetinį lėktuvą, su kapitonu Jurij Aleksiejevič Gagarinu viduje. Kol atsikabino stumiamoji mašina, skrido po 40,000 kilometrų ir valandą, paskui po 29,000 km.

300 kilometrų aukštumoje aparatas su Gagarinu apskrido pasaulį per 89 minutes ir Gagarinas su parašytu nusileido toje pačioje vietoje, iš kurios tapo paleistas į dausas.

Kosmonautikos mokslo srity tai didelis laimėjimas. Kai kas spėlioja, kad Sovietai jau ne pirmą žmogų lėkdinge, bet tik vienas Gagarinas laimingai sugrįžęs.

Viso pasaulio valdovai pasveikino Sovietų vyriausybę su šiuo laimėjimu. Chruščiovas nutraukė savo atostogas prie Juodmaro ir nusikrido Maskvą, kad pasveikinti sostinės lėktuvu atskridusį Gagariną.

Aviacijos kapitonas Gagarin, gimęs prie Smolensko prieš 27 metus. Nuo 1949 priklauso komсомolui ir tik pereiną birželio mėnesį įstojo kompartijon.

Skrendant, kosmoso kūnas netekęs svorio, kabinose skraidė kaip pūkas. Saulė ir žvaigždės škaistės. Erdvė gelsva, melsva ir juoda. Dabar jis rengiasi į marsą, venarą arba mėnulį.

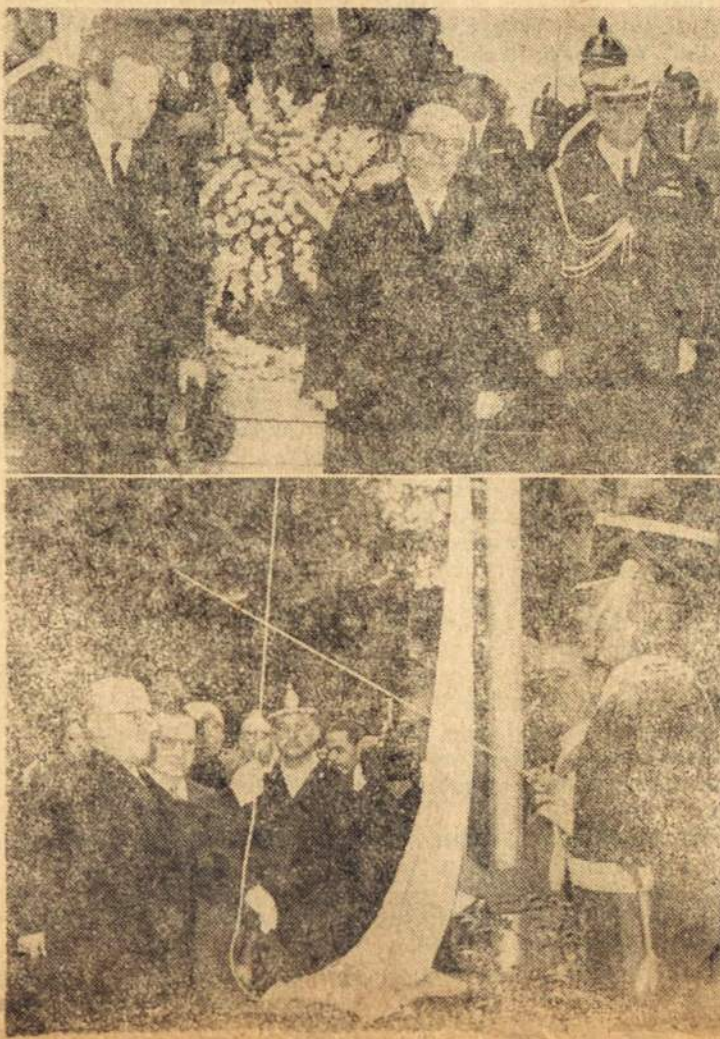
Balandžio 15, Gagarin priėmė 1,000 viso pasaulio spaudos atstovų Mokslininkų Sąjungos Rūmų salėje Maskvoje. Paklausimai buvo priimami tik raštu.

Atsakinėdamas į paklausimus, Gagarin pasakojo apie saviąntą skridimo metu ir vis aiškino, kad greitu laiku Sovietų astronautai kreivis Veneron, Marsan ir Mėnulio. O į klausimą, kokiū būdu jis nusileido parašutu ir kurioje būtent vietoje, jis pasakė, kad Sovietai turi mokslines priemones, kurios bus paraiškintos vėliau, paskelbiant ir išskridimo bei nusileidimo vietą.

— Lenkijoje 16. 4. 1961 įvyko rinkimai. Piliečiai balsavo vieningai kandidatų sąrašą, „patvirtinimui prieš 4 metus pradėto Gomulko kelio link socializmo neklaidingumą“.

Balsavo kunigai, vyskupai, vienuolės ir vienuoliai, sykiu su 80 nuosimėjų turinčių teisę balsuoti piliečių.

— La Platoje 19. 4. 61 nežinomi asmenys išdaužė dienraščio La Prensa atstovybės langus.



KAIREJE: Italijos prezidentas Dr. G. Gronchi padėjęs gėlių vainiką prie San Martin kapo ir inauguruojant aikštę Roma, tarpe Lavalle-Tucuman, Alem ir Bucharde gatvių, Bs. Aires. — Dr. Gronchi, kuris sykiu su savo žmona Carla Bisantini nuo 7 iki 17 viešėjo Argentinoje, o 19. 4. 61 grįžo Romon iš Montevideo. — DEŠINĖJ: Adolf Eichmann, iš Argentinos Izraelio agentų pasigrobtas Hitlerio žudynių bendradarbis, kurio byla vyksta Jeruzalėje. Už poros mėnesių bus žinomas nuosprendis. Greičiausia, jis bus pakartas.

## Kolonistai sentikiai gabenami Argentinon

šimtas rusų šeimynų atvyksta  
Argentinon

Jungtinių Tautų Organizacijos lėšomis 100 rusų sentikių iš komunistinės Kinijos atgabenama Argentinon, kur ta pati JTO juos apgyvendins Rio Negro provincijoje, suteikiant visas galimybes ūkininkavimui.

Šią savaitę jau atvyko 23 tos grupės nariai ir tapo nugalbenti į Rio Negro.

Tie sentikiai yra pabėgę iš Rusijos Kinijon, kur taipgi sulaukė komunistinės santvarkos. Jie negeria svaigalų, nerūko, vyrai nesisukta barzdų. Visi geri žemdirbiai, sodininkai, staliai.

Italijos prezidentas Gronchi  
grįžo Italijon

Pereitą pirmadienį, po 10 dienų lankymosi Buenos Aires mieste, Mendosoje, Kordoboje, Rosario — Italijos prezidentas Dr. Giovanni Gronchi išvyko Urugvajon. 19. 4. 61 Gronchi grįžo Italijon. Peru respublika aplankė pirm atvykimo Argentinon.

— Chaco, Corrientes ir Formozos provincijose dar daug vietovių tebekeičia nuo potvynių, upėms išsiliejus.

— Septintoji Amerikos respublikų darbo konfederacija įvyko Buenos Aires mieste. Toji Tarptautinės Darbo Organizacijos amerikoniškoji šaka turėjo atstovus visų Amerikos respublikų, išskiriant Argentina, kadangi perorganizuota šios šalies Darbo Konfederacijos vadovybė nespėjusi pasirošti. Konfederaciją sveikino prezidentas ir ministrai.

Sovietiniai banginiu laivai  
nesustojo Argentinon

Po šešių mėnesių banginių medžioklės Sovietų laivas-fabrikas ir 16 laivų iš Antartidos srities žadėjo pasiimti maisto ir aliejaus Argentinon.

Dabar skelbiama, kad tas Sovietų laivynas, vieton užsukęs į Buenos Aires, sustojo Montevideo.

— Vincui ir Anelei Norkaišiams, dirbusiems A. L. Centro bufete kovo mėnesį ir įteikusiems gryno pelno \$ 12.631,00 nuostriai dėkoja — A. L. Centro V. ba.

Socialdemokratai pasiskirstė  
pareigomis

Socialdemokratų (ne Socialistas argentinos) partijos suvažiavimo išrinktoji valdyba pasiskirstė pareigomis sekandčiai:

Generalinis sekretorius, Juan Antonio Solari; protokolų sekr., Walter Costanza; išdininkas, Arturo Ravina; partijos valdybos nariai: Américo Ghioldi, Nicolas Repetto, Enrique Corona Martinez, Manuel Besasso, Andrés Justo, Teodoro Bronzini, José E. Pfeiler, Pedro A. Verde Tello, Manuel Pardo, Esteban Rondana, Martín Ibáñez, Luis Pan ir Darío Miró.

Valdyba išsirinko spaudos ir kitas komisijas. Valdybos narių tarpe yra universiteto profesorius, gydytojas, advokatas ir kitų laisvųjų profesijų žmonių, žurnalistų ir visuomenininkų.

Antroji tos pačios partijos šaka — Socialistas Argentinos, — su Dr. Muñoz ir Dr. Alfredo Palacios kurie tebevaldo Llandies Namus, Rivadavia 2150, savo vadovybe rinko balandžio 30.

— Dr. Arturo Frondizi, Argentinos prezidentas, 20. 21 ir 22 balandžio tariasi su Brazilijos prezidentu, Dr. Janio Quadros. Susitikimas vyksta Urugvajana mieste, Brazilijos pasienyje.

— Coleta Olivia vietovėje, Chubut, Atominės Komisijos atstovas Pedro Stepaničiū, švino kasklose rado radioaktyvinių medžiagų.

— Astarsa laivu statybos bendrovė, Tigre, pradėjo statyti laivą „Nicolas Mihanovich“, kuriuo bus gabenami keliaivai ir kroviniai tarpe Buenos Aires ir Urugvajaus uosto Colonia. Talpūs po 700 keleivių ir po 70 automobilių.

Ruošiama nauja mokesčių  
sistema Argentinon

Ekonominės ministeris inž. Alvaro Alsogaray, pasitarime su ministerių kabinetu ir prezidentu, patiekė naujos mokesčių sistemos planą, kurį turės patvirtinti parlamentas.

Einant nauja sistema, bus pakelti mokesčiai iš kapitalo, iš dvarų ir namų nuemų gyvenantiems asmenims ir sumažintas pelno mokeskis dirbantiems.

Franco Gronda jieškinys  
perkeltas Argentinon

Argentinoje savų laiku pasišaistęs italas Franco Gronda, grįžęs Italijon, Milano teisme iškėlė jieškinį prieš Argentinos vyriausybę, reikalaujamas daugybės milijonų, kadangi Argentinonje iš jo juos išviliojo šios šalies valdininkai, ar buvę valdininkai.

Gronda net buvo uždėjęs areštą ant Argentinos sprausminio lėktuvo, laivo ir konsulatų sąskaitų Italijos bankuose.

Dabar Italijos teismas bylą per siuntė Argentinon ir čia bus teisiami Grondą apgavę asmenys: Jafan, Dacharry, Alberto, Cualcetta ir Ferrero.

Argentinos nuosavybių Italijoje daugiau nekiludys.

— Inž. Alvaro Alsogaray, Argentinos ekonomijos ministeris, buvo nuskridęs į Rio de Janeiro Interamerikos Banko posėdinį. 15. 4. 61 ten tarėsi su JAV finansų ministru Douglas Dillon.

— Dock Sudo naujoji elektros stotis, 600,00 kilovatu jėgos, darbų užbaigimui jieško paskolos Pasauliniame Banke, N. Yorke.

— SEGBA (Servicios Electricos de Gran Buenos Aires) išleido paskolos laktų 500 milijonų pezų sumai. Tais pinigais norima pagerinti Puerto Nuevo elektros centrą.

MOKSLINIAI TYRIMAI  
OKEANŲ POŽEMIŲ

Meksikos pasienyje, prie salos Guadalupe, JAV mokslininkai, 3,200 metrų gilumoje bando pragręžti okeano dugną dar 3600 metrų gilyn.

Pereitą kovo mėnesį Ramiųjame Vandenyne, prie Kalifornijos, 120 metrų gilumoje, JAV mokslininkai, naudodami specialų laivą „Cuss I“, pragręžė 93 metrus okeano dugno, ištraukė mineralų, kurie byloja apie 4,500 milijonų metų mūsų planetos, žemės, amžių.

Povandeninių dugno tyrimo mokslas vadinamas mohoroviečiu arba moho vardu, kadangi tokios pavardės Jugoslavijos mokslininkas pirmas pradėjo tyrinėti okeanų požemių gelmes.

Prezidento sekretorės  
atsistatydinimas

Respublikos prezidento Dr. A. Frondizi privatinė sekretorė, panelė Elena Tosi, atsistatydino. Tantai daugelį labai nustebino, kadangi ji bendradarbiavo su Dr. Frondizi ir anksčiau ir laike rinkiminės propagandos.

Panelė Tosi savo laiške pareiškė, kad ji nenorinti bendradarbiauti su komunistais ir patiekia visą eilę pavardžių komunistais vadinamų asmenų, dirbančių arba turinčių artimus ryšius su Prezidentūra.

— Ženevoje balandžio pradžioje prasidėjusios Tarptautinės Parlamentų Unijos konferencijos Sovietų delegacijai pirmininkauja Justas Paleckis. Jo padėjėjai: Gubin, Gorkin, Borisov ir Kondučalova. Belgijos atstovas pirminė Pabaltijo kolonizavimą. Į tai atsiliepė Borisovas, girdamas ekonominę Pabaltijo pažangą. Net Indijos delegatas pareiškė, kad ūkinės pažangos argumentais nepakanka verstis.

— Tuebingene, Kasselyje ir Aurihe prasidėjo naujos bylos prieš Lietuvus gyventojų žudytus Palangoje, Tauragėje ir Virbalyje.

— Izraelio teisme 19. 4. 61 Eichmanas pasakojo apie savo dalyvavimą Hitlerio ir Himlerio plane išžudyti žydus. Jis pats, esą, eges tik „administracines“ pareigas. Pirmiau negu bus nužudytas, jis noris parašyti savo atsiminimus.

Urugvajuje 7. 4. 1961 staigiai mirus

JONUI INDRILIŪNUI,

lūdesio valandoje reiškiamą gilią užuojautą vėlionės tėvams Petriui ir Magdalenai Urbonaitei Indreliūnams, uošviams St. ir Jul. A. Pagaruskams, žmonai Genovaitai su dukrele Maria-Elena ir kitiems artimiesiems. „A. L. Balso“ Leidykla

Pačiame jaunystės žydėjime

ELEONORAI MARTINŠNAITEI MACKEVIČIENEI

mirus, lūdesio valandoje gilią užuojautą reiškiamą vėlionės vyrui Romui Mackevičiui, motinai, seseriai, broliui ir kitiems artimiesiems, kartu liūdėdami.

M. ir M. Galeckai; K. A. ir K. Černiauskai

„A. L. B.“ ADMINISTRACIJA PRANEŠA GERB. SKAITYTOJAMS, KAD, NEATSILIEPIANTIEMS Į PAKARTOTINUS PARAGINIMUS, ESAME PRIVERSTI SULAIKYTI „A. L. B.“ SIUNTINĖJIMĄ, KOL SUSITVARKYS „KOBRAFORŲ“ NETURIME. VISUS GERB. SKAITYTOJUS PAČIUS PRAŠOME SURASTI GALIMYBĘ SUTVARKYTI PRENUMERATAS. Administracija.



## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

Spausdinamas savoje spaustuvių PRENUMERATA METAMS:

Argentinoje 150 Arg. pezų  
Urugvajuje 15 Urugv. pezų.  
Visur kitur 3 Amerikos doleriai.

Korespondencijas ir pinigų siųsti c. J. L. Suárez 5684, Bs. Aires  
Asmeniškai kreiptis geriausia antradieniais visą dieną.

### SPAUDOS IR DRAUGIJŲ DARBO MECENATAI

Šiame „A. L. Balso“ numeryje skelbiamas A. L. Centro balansas ir veiklos apybraiža aiškiai įrodo, kad Argentinos lietuviai anaipol nėra atsilikę nuo tautinio darbo remimo. Tautinės gyvės išlaikymo milijoninės vertės tvirtovės išaugimas yra nesugriaujamas argumentas šiai tiesai paremti.

Apskaitose — ALC ir anksčiau paskelbtoje SLA — mirga daugybė garbingų Argentinos lietuvių vardų. Žinoma, dar toli gražu ne visų, kurie dar vis tebesiruošia savo duokle prisidėti.

Neminėsim, kas remia ir kas galėtų ir turėtų remti organizacijų statomus paminklus ateinančioms kartoms. Tik šiek tiek nusistebėjimo išaukia toji aplinkybė, kad kuklus General Belgrano bitininkas, alginis darbininkas ANTANAS PUZINAS jau paaukavo A. L. Centrai virš 14 tūkstančių pezų. Taipgi tik iš algos gyvenantis LEONAS RYSELIS, sykiu su savo žmona, A. L. Centrai paaukavo jau \$ 20,800, neskaitant nuolatinio ir krūpištaus darbo šio Centro labui.

\* \* \*

Išigilinant į ALC darbų apybraižą, kiekvienam lietuviui džiugu, kad jis tiek daug inventoriaus išgijo. O tai yra pasiekta dėka tų garbingų aukotojų, kurie, pradėdami 10 pezų, aukoję tūkstantinėmis ir net po kelesdešimt tūkstančių! Visų vardai spausdinamoje apybraižoje pasiliks amžiams!

Kas dar malonu, tai kad ALC veikla pasiekė ir kitose šalyse gyvenančius lietuvius. Skelbiamame aukotojų sąrašė yra 15 aukotojų iš užsienių: W. J. Jurgėla — \$ 18,590, J. M. Bachūnė — \$ 12,190, Dan Kuraitis — \$ 2,066, Jonas Rimša — \$ 3,600, Kl. Dėdela — \$ 1,910, Leonas Pošūnas — \$ 1,471, Ant. Norkus, Kaz. Gogelis ir Petras Guzikas po \$ 1,000, Ant. Vaivada — \$ 680, J. Vedegys — \$ 540, Ed. Girčis — \$ 500 ir Mikas Krasinskas — \$ 105. Komp. J. Bartulis — \$ 50. Viso: \$ 45,702.

Spaudos tekstais ir paveikslais apibūdinant ALC veiklą ir šia šia lankant mūsų brolius iš kitų kolonijų, reikia manyti šį parama keliariopai padidės.

\* \* \*

Tenka būti Argentinos lietuvių banketuose. Mūsų industrialai, neatsilikdami nuo kitataučių savo kolegų, nuolat išleidžia po kelesdešimt tūkstančių pezų baluokams suruošti. Prieš tai protestuoti būtų kvailas darbas. Vien tik galima norėti, kad bent vieno baluoko išlaidas lietuvių gavinimo darbui paskirtų, įamžindami savo vardą ir palengvindami organizacinį darbą.

Prisimena vėlionies žurnalisto J. Lazdausko-Toliušio straipsnis apie tuos Urugvajaus lietuvių egoistus, kurie nieku neprišėdė prie tautinės veiklos paramos. Anot jo: „Gyvenimo dulkės išsklaidys atsiminimus apie juos, kaip vėjas su smėliu išsklaido vieškelį pamesta arkliu.“

Argentinoje mirusis aušrininkas ANDRIUS VIŠTELIAUSKAS, sielojęs mūsų tautos reikalus, figūroja ir amžinai figūruos Enciklopedijoje. Lietuvių Enciklopedijoje randame vardą ir JUOZO PAUGOS, mirusio Argentinoje. Tas buvęs knygnešys, pusbadijai gyvendamas, sukrąpęs 121 pezų, paskelbė La Prensa Lietuvių Nepriklausomybės Deklaraciją pirmiau, negu tas Aktas tapo paskelbtas Vilniuje vasario 16, 1918 m. Savo paskutinius centus jis dėjo laisvų spausdinimui ir lietuviškų laikraščių bei knygų importavimui Argentinoje. Pagalvokime!

Lietuvių spausdintojo žodžio (Nukelta iš 8-tą pusl.)

# Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

## Spauda

● LITUANUS, Nr. 3, gruodžio, 1960: 916 Willoughby, Brooklyn 21, N. Y., USA. Šiame numeryje JAV Lietuvių Studentų Sąjungos žurnalas anglų kalba patiekia visą eilę labai vertingų straipsnių: Dr. Vanda Sruogienė rašo apie Žalgirio sukaktį; lietuvių ir estų meno kritikas Aleksis Rannit apie Aleksandro Kašubienės keramikos kūrybą; Rasa Gustaitytė išvertusi anglų kalbon Balio Sruogos poemą apie Kazimierą Sapiegą fragmentą; Jurgis Blekaitis rašo apie vėlionį prof. Balį Sruogą ir Lietuvos teatrą; Thomas Remeikis patiekia okupantams nenaudingas Lietuvos Komsomolo statistikas; Kolonializmo ir genocido klausimu skelbiamas vėlionies prof. Kazio Pakšto rašinys; Dr. Antanas Klimas rašo apie lietuvių kalbą. Žurnalo metinė prenumerata tik 2 doleriai. Mokantiems anglų kalbą Pietų Amerikos lietuviams studentams patartina jį išsirašyti.

● REVISTA BALTICA, Nr. 7, 1960. Eina Argentinoje. N. Yorko toki pat žurnalas eina anglų kalba „The Baltic Review“. Šiame numeryje, pirmojoje vietoje, 15 puslapių užima Dr. Antano Trimako straipsnis — El peligro de la expansión comunista en América del Sur. Kiti šio numerio bendradarbiai: Dr. Eduardo García, Dr. Stephen Johnson, Leonhard Vahter, Casimiro Verax, Ceferno Iujnevich, Martynas Brakas, Adolfs Klive ir Dr. Jorge Elizalde. Pusl. 88. Susipažinimui nemokamai galima gauti Balso leidykloje.

● MARGUTIS, vasario, 1961. Tarpe idomių aktualijų ir vaizdų, telpa Antano Jurgelaičio laiškas, rašytas kovo 5, 1883 metais. Vienuolika metų pagyvenęs Amerikoje jis tą laišką parašė „Aušros“ redakcijai į Tilžę, pasisiūlydamas platinti tą Dr. Šliūpo, Dr. J. Basanavičiaus ir kitų mūsų tautos patriarcho redaguotą laikraštį.

● LIETUVIŲ DIENOS, vasario, 1961. Viršelyje — Lietuvos atstovo Juozo Kajecko iš Vašingtono atvaizdas. Tekstuose, kaip visuomet šiame puošniame žurnale, daug vertingos medžiagos.

● EAST EUROPE, kovo, 1961. Knygas ir žurnalus, gaunamus suminėjimui, „ALB“. Redakcija perduoda Lituanistikos Muziejaus Archyvui: J. L. Suarez 5684, Buenos Aires, Rep. Argentina.

### SUNIEKINO S. GIROS NAUJA ROMANA

(E) — Maskvoje leidžiama „Literaturnaja gazeta“ nusitvėrė ne seniai Vilniaus literatūros žurnale tilpusį fragmentą iš Sirijos Giros naujojo romano „Voratinkliai draikės be vėjo“. Maskvos kritikas teigia, kad Giros romane šeimos problemos esą sprendžiamos kaip bulvariniame romane, autoriaus patiekiami receptai esą lengvabūdiški ir lėkšti. Romanas buvęs spaudoje garsinamas kaip „nūdienis veiklas iš gydytojo gyvenimo“. Bet autorius, girdi, inasi sau pavyzdžius iš neorealizminių filmų ir prancūzų artistų. Merginos esančios su „arklių uodegomis“ (tokia šukuosena) ir siauromis kelnėmis, o neiloninės kojinės be siūlių. Visą tai Maskvos kritikai nepatinka. „Didžiųjų mūsų gyvenimo įvykių“ čia iš viso nėra. Romano veikėjai esą miesčionys, dvasiškai tušti žmonės, neturi tikrųjų dabarties žmogaus bruožų. Prikišama autoriui, kad jo paties požiūriai niekuo nesiskiria nuo jo herojų nusistatymų. Miesčionio psichologija, jo gyvenimo būdas ir mintis jis priima su didele simpatija.

Sirija Gira, kaip ir anakart Dovydaitis, tikriausia nė nemane sukurti literatūrinį šedevrą, o rašė tik beletristiką, kuri skaitytojų masių yra mėgiama. Bet komunistinis režimas neutralios beletristikos nenori leisti. Nebent leidžia iš svetimų kalbų išsiversti vieną kitą beletristinį veikalą, žinodamas, kad juose neliečiami žmonės ir įvykiai, gal turėti kokių nors sąty su Lietuvos gyvenimu.

### TURGŲ PANAIKINIMAS

Ligi šiol visoj Sovietijoje tebuvo praktikuojami žemės ūkio gaminių turgūs. Juose beveik visai senoviška tvarka žmonės galėdavo pirkti kiaušinių, pieno, sviesto, grietinės, obuolių ir kitokių daugiausia maisto gaminių. Parduodavo tuos dalykus daugiausia privatiniai gamintojai, turintieji „arų“, tai yra tuos 15-kos, 25-kių ar 60-ties arų dydžio sklypelius. Bet ir kolchozai atveždavo ir turgus parduoti savo produktų. Kaikurie turguose jau buvo įstaitę net nuolatinės pastogės prekės išdėstyti. Kainos čia vyruvo maždaug laisvos, aukštesnės, negu „laisvojo“ valstybinio supirkinėjimo kainos.

Turgūs buvo nemenki konkurentai „valstybiniam supirkinimui“. Maskvos valdžia dabar nutarė juos „sutvarkyti“. Esą, žmonės neracionaliai gaišina darbą ir lėšas važinėdami ar vaikščiodami į tolimus turgus ir tenai gaisdami. Nuo šiol jie bus nuo to nemalonumo išgelbėti, nes „žemės ūkio produktų atliekų realizavimas“ dabar būsiąs pagerintas. Būtent, tas „atliekas“ (tai yra, gaminius, kurie kolchozų ir paskirų žmonių rankose dar atlieka nuo rekvizicijų) dabar pavadama supirkinėti ir pardavinėti tik vadinamosioms vartotojų kooperacijos organizacijoms. Iš paskirų asmenų kooperatyvai pirsia „kainomis pagal susitarimą“, o iš kolchozų — komiso pagindais. Turgavietėse tuos produktus dabar pardavinės tik kooperatyvų pardavinėtojai.

— Kunigaikštis Stasys Radvila, su savo žmona, kuri yra prezidento J. F. Kennedy žmonos tikra sesuo, dalyvavo kaip pirmieji svečiai Baltuose Rūmuose, prezidentui Kennedy į juos persikėlus.

— Grafas Zubovas, buvęs Petrapilio muziejaus ir caro palocijų kuratorius, dabar gyvenantis Paryžiuje, skelbia, kad rusam užėmus Lietuvą 1795 metais, tapo išgabenti Rusijon 16-me šimtmečioje Briuselyje išausti gobelinai, garsiausių dailininkų kūrinių, aukso ir sidabro meniniai išdirbiniai.

— Lietuvių liaudies 8 dainos tilpo UNESCO veikale, išleistame Europoje. Visų Europos tautų 111 dainų originalėmis kalbomis puošia tą idomų leidinį. Štai ten tilpusios lietuvių dainos: Šviesi nakties mėnesiena; Tykiai, tykiai, Nemunėlis teka; Kas bernelio sumislyta; Pasvarstyk, antele, tykiai plūkaudama; Ant ežerėlio rymojau; Plovė lankoj šieną; Unėjų tūpi trys pulkeliai ir Šeriau, šeriau sau žirgeli.

### „POLITKALINIS“ RAŠO SAVO 7.000 LIETUVOS JAUNUOLIŲ ATSIMINIMUS

(E) — Senas Lietuvos komunistas (jau nuo laikų prieš pirmąjį pasaulinį karą), F. Vaišnora, dabar Vilniuje išleido savo atsiminimus „Į šviesų gyvenimą“. „Tiesos“ recenzentas parašė, kad knyga nesanti vienodo meninio lygio, ypač žymiai silpna knygos pabaiga. (Nesukeisti su Vaišnoru, kuris savo laikų buvo finansų komisaru).

— Prof. Stasys Mastauskis gavo biologijos mokslų Daktaro laipsnį Kaune. Nors naujam Doktorui sukako 71 metas amžiaus, bet jis teberašo naujus mokslo veikalus apie žemės ūkio kenkėjus.

— Vilniaus aviacijos klūbo narys A. Arbačiauskas, nuskrūdes sklandytuvu 390 kilometrų, laimėjo Rašytojų Sąjungos taure „Sparnuotoji Lietuva“.

— Bernardo Brazdžionio namuose, Los Angeles, Cal., 25. 2. 1961 įvyko Dailių Menų Klūbo narių susirinkimas, rašytojo J. Švaisto-Balčiūno įstojimo į to klūbo narių tarpą proga. Dalyvavo klūbo nariai: Prof. M. Biržiška, B. Budriūnas, Algirdas Gustaitis, Bronys Raila, P. Raulinaitis, J. Mitkus, E. Arbas, H. Tumas, A. Gričius, A. Vaitiekūnas, J. Tininis, Alė Rūta Arbiene ir kt.

### JIE VALDO KAUNĄ

(E) — Naujai išrinktoji Kauno miesto taryba savo pirmoje sesijoje išrinko miesto vykdymo komiteto pirmininku Juozą Šerį. Jo pavaduotojai: Janina Narkevičiūtė, Glebas Bačiūnas ir Borisas Rylis. Atsakinguoju sekretorium paskirtas Ričardas Mekionis.

Tikrasis miesto valdytojas, žinoma, yra, kaip visur komunistiniuose kraštuose, partinis biuras. Vykdomieji komitetai privalo pildyti, ką partijos vadovai įsako — nors tai ir nėra administraciniuose nuostatuose pažymėta.

### LIETUVOS-LENKIJOS UNIJA

(E) — „Westfaelischer Anzeiger und Kurier“ (140 metų išėmantis dienraštis) š. m. 52 numeryje pirmame puslapyje atsispausdino platų rašinį apie Lenkiją, kuriame yra liečiama ir Lietuva. Tarp kitko paduotas ir škiecinis žemėlapis, rodąs Lietuvos-Lenkijos valstybę 15-me amžiuje (nuo Baltijos jūros iki Juodosios jūros). Patiekiamas daug istorinių smulkmenų.

— Jonas Genys, Viskonsino universiteto Madisone agrikulūros profesorius, Michigano universitete gavo filosofijos daktaro laipsnį.

— Kipras Petrauskas, 23. 11. 1960 minėjęs savo amžius 75 m. sukaktį, gyvena Vilniuje. Švėturys ta proga patalpino keletą Kipro nuotraukų.

LITUANIA EN EL URUGUAY CX 50 Radio Independencia, ŠEŠTADIENIAIS 20:30 val. Lietuvių muzika, dainos, pranešimai. Šiai kultūrinei valandėlei vadovauja Juozas Vaštakas ir jo sesuo Onytė Vaštakaitė: Pajsan-du 1186; privatus adresas: Japon 1921, Montevideo, Uruguay.

(E) — Lietuvos komunistų vadovų pareiškimu, šiemet 4.000 jaunuolių bus nusiųsti į gyvulininkystės fermas, o 1.000 jaunų merginų ir jaunuolių parenkami vadovaujantiems uždaviniams žemės ūkyje. Iš viso bus siųsta į žemes ūkį 7.000.

— Praeitį patyrimas parodė, kad kolchozininkai atsiųstų komjaunuolių nelabai mėgsta. Kai kur buvo atsakyta juos įdarbinti.

— Dr. P. Daužvardis, Lietuvos konsulas Chicagoje, gavo to miesto burmistro raštinės prašymą suteikti lietuviškų valgyklų adresus, kad atvykstantiems turistams galėtų juos pateikti kuomet kas teirautis, kur galima pavalgyti lietuviškų patiekalų.

— Kaune statomas „Bedieio Namas“. Bedievių Draugijos valdybė išrinkta 19 asmenų: Prof. Urbonas, Norkevičius, Rūzgas, buv. kun. Ragauskas, prof. Kauneckis, Petronis ir kt.

— K. Jurgutis „Dirvos“ laidoje 25. 1. 1961 rašo, kad Kunigų „Vienybės“ organizacija įsteigė naują fondą, pavadindami Religinės Šalpos komitetu. Rašytojas tai vadina peiliu į BALFO šoną ir klausia, kas atsitiks, jeigu visos srovės ims organizuoti savo atskirus fondus? Tą srovinį fondą Brooklyne sudarė vysk. V. Brizgys, kun. J. Čepukaitis, prel. J. Balkūnas, kun. J. Aleksūnas, kun. J. B. Končius ir kun. T. Narbutas.

— Algimantas Saunoris ir Nijolė Ramanauskaitė laimėjo 1960 metų visos Sovietų Sąjungos stalo teniso (Ping-Pong) nugalėtojų titulus.

— Vysk. J. Steponavičius, Vilniaus ir Panevėžio vyskupijų valdytojas, „Tėviškės Žiburių“ gautomis žiniomis, išstremas į Žagare, Kauno vyskupijon. Jo išstremas Vladimirio kalėjiman nepasitvirtinęs.

— Vytautas Kavolis Harvardo universitete, Cambridge, Mass., gavo filosofijos daktaro laipsnį.

— Dr. P. Grigaitis, vyriausias Naujienų redaktorius, buvo formaliai pakviestas dalyvauti naujojo JAV prezidento John F. Kennedy inauguracijoje. Be to, Michigano gubernatorių G. M. Williams, baigdamas 12 metų gubernatoriavimą, oficialiu raštu padėkojo Dr. P. Grigaičiui už bendradarbiavimą pažangai ir žmoniškai patobulinti.

### MASKVA NORI MEČIO PASKEVIČIAUS

Maskvos radijas kovo 24 d. pranešė, kad kalbėjėsi radijo telefonu su Čikagos policijos pareiškiniu, klausdamas, kokių priemonių Čikagos policija ėmėsi suareštuoti ir sovietinėms įstaigoms perduoti Mečį Paškevičių, kurį sovietai kaltina karo nusikaltimais vokiečių okupacijos metu. Čikagos policijos pareiškimas atsakė, kad tai esąs reikalas, kurį turės išspręsti Valstybės departamentas (JAV užs. reikalų ministerija).

(E) — Netoli Tuebingeno sumitas buv. SS Oberstführer Otto Haupt, kuris nuo 1940-44 metų buvo Stutthofio kacetų (prie Danco) sanitaru. Tame kacetė buvo kalinama daug lietuvių. Hauptą suėmė speciali prokuratūra Ludwigsburge. Jis kaltinamas benziniu švirkštu nužudęs apie 100 nedarbingų kacetininkų.

— Teisininkas Kostas Kalinauskas rusų tapo pakartus Vilniuje 1864 metais. Jis buvo žymus 1863 metų sukilimo dalyvis. Savo vartotoje anspaudoje jis vartojo vien lietuvišką ženklą, be lenkiško. Paskutiniai jo žodžiai prie kartuvų buvo: „Liaudis tik tada laimingai gyvens, kai maskoliai nevaldys“. Šiemet sucina 100 metų, kaip jis paskelbė atsisaukimą.

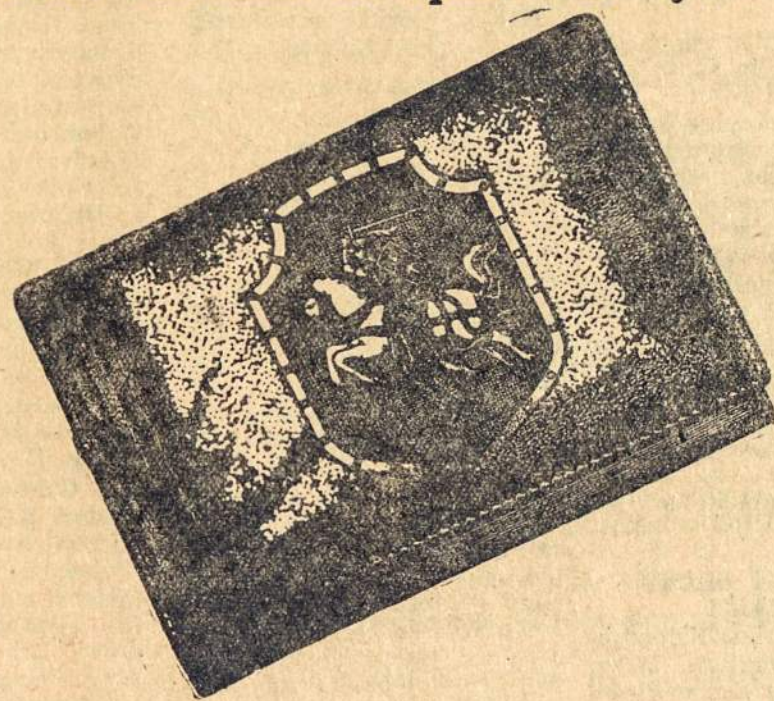
— Mykolas Jovoška, 83 m. amiaus, gimęs Kaišiadoriaus apskrity, Palomenės valsčiuje, Smilgių kaime, po daugelio W. Rask-Raskausko pastangų, pereitą vasario mėnesį atskrido pas savo sūnų, Aleksą Jovošką, gyvenantį Chicagoje.

— „Vienybė“ yra seniausias lietuvių laikraštis pasaulyje. Balandžio 16, 1961, Brooklyno Aca-demy of Music ir Granada viešbučio salėse iškilmingai paminėta „Vienybės“ 75 metų gyvavimo sukaktis. Dabartinis jos redaktorius-leidėjas yra poetas Juozas Tysliava. Pasaulinį lietuvių spaudos veteraną nuoširdžiai sveikinamė!

— Žurnalisto Algirdo Gustaičio iniciatyva Los Angeles miesto aikštė ir kelias gavo lietuviškų vardus. Naujame miesto žemėlapyje dabar figūroja: Lithuanian Drive ir Lithuanian Place.

— J. Jablonskis buvo gimęs 30. 12. 1860. Rašomosios kalbos tėvo šimtmetį minėjo JAV lieti-

## Dovana kuri Jus primins visuomet: Odos Albumas su Spalvuotu Vyčiu



Šeimos paveikslams, organizacijų istorijos vaizdams, kultūrinių ir sportinių parengimų paveiksluotoms apžvalgoms. Padabinimas bibliotekoms ir šeimų židiniams. Kiekviena meniška padirbtame albume yra po 48 pusl. paveikslams. Dydis — 35 x 25 cm. Kaina — \$ 300.— ir \$ 350.—

Siunčiame į užsienius. Kaina 10 dol. Pareikalavimus su pinigais adresuoti:

„A. L. BALSAS“,  
c. José León Suárez 5684, (Suc. 39), Buenos Aires.  
Asmeniškai kreiptis:  
José León Suárez 5684, V. Riachuelo, Buenos Aires.

**Té**  
**Trafalgar**  
DE EXCELENTE  
CALIDAD y EXQUISITO  
GUSTO, SABOR  
y AROMA.



# Moteris ir Pasaulis

## LIETUVA — LIETUVIUI

### UŽMIRŠTAS KRAŠTAS?

(Specialiai „A. L. Balsui“)

Kas met, Vasario 16 Dienos proga, brazilų spauda, trumpiau ar išsamiau parašydavo ką nors, ryšium su mūsų Data Magna. Dabar, naujas Brazilijos prezidentas išakė uždaryti Pabaltijo atstovybes. Ar kas nors dar rašys apie Lietuvą? Laikraštis X. yra leidžiamas Rio de Janeiro, bet tokių yra visur. Tai dienraštis milžiniško tiražo. Todėl jis gali laikyti užsienio korespondentus. Iš visų pasaulio kampų, kasdien ateina įdomiausios kronikos. Pasaulinės „smetonėlės“ — „top-set“ gyvenimas. Monarchų vestuvės. Milijonierių skirtybos. Filmų žvaigždžių skandalai. Kronikos iš modernių kurortų ir elegantiškų prieminių. Ten įeina tik tie, kurie turi milijonus arba skambanti vardą. Ten įeina žurnalistas, nors jis nieko neturi ir nėra vienas iš „Who is who“. Bet jis rašo kronikas.

Jis rašo kronikas ir kitokio žanro. Dienraščio sąskaita jis aplanko svetimus kraštus ir aprašo gamtą ir kasdieninį gyvenimą, kokį mato gatvė, restorane, kirpykloj, turguj — visur. Ir mes, kurie tai skaitym vaizduotėje keliančiam drauge... Vaikštinėjame drauge, po Paryžiaus gatves ir bulvarus. Sėdim kokiam nors „bistro“ Lotynų kvartale. Senos pakrantėje stebim įsimylėjusius porėles. Įsiveržiam į Sorboną, kur studijuoja būsimi filosofai. Būsimi Sartre'iai. Paskui persike-

Sesės rašykite skyriui „Moteris ir Pasaulis“

## MANO MOTINĖLĖ

(MOTINOS DIENAI, — specialiai „A. L. Balsui“)

Mano Motinė, kaip šiltas vėjelis, Kai ji mane glosto, man kaista veidelis. O kai pabučiuoja, Dievuliau tu brangus! Tartum kad prie manęs priartėja dangus.

Mano Motinė, kaip tas šaltinėlis, Kur kalne sruvena tyru vandenėliu. Mane girdo džiaugsmu, kantrybe ir laime, Be jos aš gyvensčiau visuomet su baime.

Mano Motinė, lyg skaisči aušrinė, Ji man atidarė didžių turtų skryniją. — Lietuviška kalba, pasakas gražiausias; Aš iš jos išmokau, kas tik man brangiausia.

Mano Motinė, lyg balta lelija, Noris man kalbėti net Sveika Marija; Ji man taip atrodo, lyg būtų šventoji, Kur mūsų bažnyčioj altoriuje stovi.

Mano Motinė, lyg ta rausva tulpė, Tarp žaliųjų rūtų mūsų namų palangėj; Ji man neša džiaugsmą, ji man neša laimę, Lyg ta rausva tulpė mūsų namų palangėj.

Mano Motinė, kaip ryto raselė, Ji mane gaivina ir rodo man kelią: Man knygtės perka, mokina skaityti — Sunku jos gerumą man jums apsaityti.

Mano Motinė, kaip roželė žydi, Ir jos visus žingsnius tartum laimė lydi: Ji vis bėga, plūša, kad man būtų gera, Tartum, kad nelaimei ir būti nedera.

Mano Motinė, kaip giedri dienelė, Visuomet linksmutė, dainuoja dainele, Ar ratelį suka, ar seklyčią šluoja, Visuomet, visuomet ji linksmi dainuoja.

Mano Motinė, kaip saulė šildo, Tik jos veidutėlis asarėlės vilgo. Neverk, Motinė, aš greitai užaugsiu, O kai aš užaugsiu, asaras nubrauksiu.

Mano Motinė už saulę šviesesnė, Mano Motinė už visas gražesnė, Jos plaukai geltoni, akys mėlynos, Kai ji nusišyps, mane džiaugsmas ima.

Mano Motinė — kvepianti gėlė, Mano Motinė tur aukso širdelę; Ji lanko ligonius, kas tik ją vadina, Savo švelniais žodžiais skausmus nuramina.

Mano Motinė, kaip ta žalia rūta, Kuri vis žaliuoja prie namo vartelių; Žaliuok, motinė, per visą amžį, Kaip ta žalia rūta prie namo vartelių.

Mano Motinė, kaip toji paukštelė, Ką sparneliais dengia savąją gūžtelę; Taip mano Mamytė, kilus prieš ausrele, Mane ji apklosto manojoj lovėlė.

Mano Motinė, jau kalnely guli, Jos pageltęs veidas gyvybės nebeturi. Atleisk, Motinė, kad neįstėjau, — Tau akis užmerkti jau pasižadėjau...

Buenos Aires, 1961.

TULPĖ

liam į Italiją. Skubam siaurom Neapolio gatvėm iki prieplaukos. Iš ten plaukiam į dieviškąjį Capri... „Ar prisimeni Capri?... Sorrento...“ — neapoliečiai daug dainuoja. Paskui... paskui gal atsiduriam Frankfurte prie Maino. Ir sėdim draugė ant suoliuko prie tos didžiulės upės, stebim judėjimą ir galvojame kaip galėt atrodyti Frankfurtas Gėtės laikais...

Bet yra vienas kraštas, apie kurį užsienio korespondentai neraišo. Arba rašo labai retai. Nes retai kas jį gali laisvai aplankyti ir vėl laisvai apleisti. Į mėnulį, atrodo, greit lengviau bus patekti...

Ir taip vaikštinėjame vieni, vaizduotėje ar sapne, mums pažįstamą pajūri ir renkam gelsvojo gintaro gabalėlius... Paskui pasikeliame į tuos pušynus, kur kadaise vaidilutės saugojo amžiną ugnį, kur Kęstutis sutiko Birutę... Palanga... toliau Kretinga... toliau kiti miestai, miesteliai, sodybos... Siūbuojantys kviečių laukai ir vingiuoti upeliai išprausti tarp žaliuojančių pievų, rūtų darželių, subatvakario kaimo jaunimas, skambanti daina, vieniša armonika... Toliau pro senąjį Kauną su tuo puikiu Micevičiaus slėniu ir idiliškom Nemuno pakrantėm...

Sapne ar vaizduotėje keliai trumpesni ir mes jau esame Vilniuj, kur nors prie Gedimino kalno, prie senos pilies griuvėsių...

Ir taip aplankom, vaizduotėje, kiekvieną mums pažįstamą kampelį ir gal būt tuos artimuosius ir tuos draugus, kurie ten liko...

Užmirštas kraštas?

Ne tam, kurs ten gimė, augo, kovojo...

Ne tam, kurs kokių nors būdu toliau tęsia kovą, kad ir vėl, — gal neužilgo — kiekvienas pasirinktas kelias laisvai vestų į laisvąjį kraštą...

Grazina Boleckienė  
Rio de Janeiro, 11. 4. 61.

## A+A VENCLAUSKIENĖ PRISIMINUS

1961 m. sausio 16 d. suėjo lygiai trys metai, kaip Waterbury, Conn., mirė Stanislava Jakševičūtė-Venclauskienė, pirmojo lietuvių spektaklio svarbiausios rolės atlikėja ir režisėrė. Kaip jau buvo minėta plačiau lietuvių spaudoje, tai 1959 m. suėjo 60 metų nuo to istorinio įvykio. Vėlonės pagedavimas buvo, kad tas ypatingai svarbus įvykis lietuvių teatro istorijoje, būtų tinkamai paminėtas. Ji labai norėjo to įvykio dar gyva būdama sulaukti. Bet deja taip neįvyko — ji mirė anksčiau. Tas pirmasis vaidinimas Lietuvoje turėjo milžiniškos reikšmės lietuvių tautiniam atgimimui. Atgavus spaudą, prasidėjo masiniai vaidinimai įvairiose Lietuvos vietose. Neuzilgo atėjo ir artisto Juozo Vaičkaus epocha, kuri išjudino iš tautinio apsnudimo ypač Žemaičių kraštą. Pildydamos vėlonės S. Venclauskienės pagedavimą, aš su plačiais straipsniais kreipiausi į laisvajame pasaulyje išblaškytus lietuvių aktorius, kad jie tinkamai paminėtų tą svarbų įvykį ir suruoštų specialius spektaklius, paskaitas ir etc. Tačiau tik vos 2-3 vietose tai buvo padaryta. Gražiai tai lietuvišką vaidinimą — Amerika Pirtyje, paminėjo Detroitas rež. Arlauskaitės-Mikšienės dėka.

Kas labai stebėtina, kad taip vadinamoji Pasaulio Lietuvių Sostinė — Čikaga, nieko nepadarė tam įvykiui pagerbti, nors ten yra susitelkęs didžiausias aktorių skaičius. Aktorius St. Pilka net užsiminė apie veik 10 metų anksčiau įvykusį spektaklį JAV — Be sumenės — supindamas du skirtingus dalykus: pirmąjį spektaklį Lietuvoje ir gal pirmąjį vaidinimą Amerikoje. Bet juk tai du skirtingi dalykai. Skirtinga ir jų reikšmė: vaidinimas Palangoje turėjo milžinišką epochinę reikšmę, apie vaidinimą JAV ir ge rai išsprūses teatralas veik nieko nežinojo. Ta tema nebebuvo prasmės vesti ginčą kada vienas kalbėjome apie Joną, o kitas — apie balvoną Kl. G.

— Violeta M. L. Yčaitė. Brazilijoje mirusio Martyno Yčo dukte, New Yorko Kolumbijos universitete gavusi Bibliotekos mokslo magistrės laipsnį, tvarkė JAV kariuomenės bibliotekas Vokietijoje, Japonijoje ir Okinawoj. Dabar ji paskirta Fort Carson, Colorado, JAV kariuomenės bazių bibliotekos viršininke. Jos motina, Hylpatija Šliupaitė-Yčienė ištėkėjusi už inž. Pijaus Žiūrio, Cleveland, Ohio.

— Katalina Drula Meilutienė, su savo šeima gyvenanti Kordoboje, (e. Armenia 271), gegužės pabaigoje vyksta pasisvečiuoti pas savo gimines Chicago. Dokumentus per „A. L. Balso“ Redakciją sutvarkė be asmeniškų jos atvykimo JAV konsultacijų. Išvykstant, iki Buenos Aires palėdės jos vyras, SLA veikėjas ir mūsų bendradarbis Petras Meilutis.



**Panašumas**  
— Kiekvieną kartą, kuomet jus sutinku, man primenate draugą Ridiką.  
— Ar aš taip panašus į jį?  
— Mat jis man taipgi skolingas 100 pežų...

**Išsiblaškymas**  
Grįžti į namus mokslininkas pamatė puokštę gėlių ant savo darbo stalo ir klausia žmoną:  
— Kokia tai proga?  
— Juk šiandien sukanka lygiai 20 metų nuo tavo vestuvių,  
— atsako žmona.  
— Primink man, kai bus tavo vedybų sukaktis, tai ir aš tau nupirksi gėlių...

## LIETUVAITĖ VERTĖJA MOKSLININKŲ LAIVE

Lietuvių kalbos mokėjimo dėka Julia Pavilonytė de Vasquez gavo vertėjos darbą JAV mokslininkų ekskursijos laive, kuris plaukdamas aplink pasaulį sustos 84 uostuose, jų tarpe ir Klaipėdoje.

Kadangi ir jos vyras, Osvaldo Vasquez, JAV valdininkas, bus toje kelionėje apie metą laiko, tat ponija Julia iš Vašingtono atvyko pas savo broį, Viktorą Pavilonį, turintį restoraną Berisse (e. Nueva York 4769) ir čia metams laiko palieka iš JAV atsižvelgtus vaikus: Enrique, Silvia ir Ilda. Pastaroji jau 14 metų amžiaus ir lanko gimnaziją; jaunesnieji pradinės mokyklos mokiniai.

Ponija Julia yra gyvenusi Argentinoje ir anksčiau. Jos vyras, gavęs paskyrimą, išvyko į JAV 1949 metais. Po poros metų ji nuvyko su dukrele, o Vašingtone šeima padidėjo dar viena dukra ir sūnum, kurie pasilieka Berisse metams laiko. Viktorienė

## DVIGUBOS KRIKŠTYNOS TEMPERLEY

Vytautas Bartulis, „Tamet“ tarnautojas (capataz), su žmona Henny, gyvenanti Gral Paz 860, Temperley, balandžio mėn. 15 d., 1961, iškėlė puikias vašes sūnaus ir dukros krikštynų progą.

Po pietų, 17 val., Temperley bažnyčioje, Ntra. Sra. de La Piedad, pakrikštino 1 metų sūnų Victor-Gustavo (krikšto tėvai: Vytautas Balčiūnas ir Olga Maria Koziol) ir 30. 3. 61 gimusią dukrą Bilma-Astrid (krikšto tėvai: Vytautas ir Genė Balčiūnai). Grįžus iš bažnyčios, vašes tęsėsi iki vėlomos. Be minėtų tėvų ir krikšto tėvų, dalyvavo: namų šeimininkė Katarina Pačėsiene-Bartulienė, Felipe ir Maria Bartulytė de Koziol su dukromis Ada ir Olga, Antanas Kirstukas, kuris su malonumu nufotografavo šias iškilmes, bei kiti, apdovanoję Bilma ir Victorą dovanomis. Tenka pastebėti, kad V. H. Bartuliai, be aprikštųjų sūnaus ir dukros, augina 3 metų dukrelę Maria. Laimingai augti! V. B.

## VELYKOS IR KRIKŠTYNOS QUILMES Mieste

Onos Anelauskaitės ir Venusto Runimų namuose, Quilmes, Velykų dienoje įvyko vašes, jų sūnaus Eduardo krikštynų progą.

Krikšto tėvais buvo Juozas ir Rosa Ščesnulevičiai (brolis ir sesuo) iš Urugvajaus. Svečių tarpe matėsi ponija Marija Žitkuvienė, jos dukte Konstancija su savo vyru p. Cruse ir vaikučiais, bei visi vašingų pp. Runimų giminės iš Quilmes.

Šia proga dėkoju „A. L. Balso“ leidėjui p. P. Ožinskui už atsiuntimą jau anksčiau imtų mūsų paveikslų, kurie sukelia malonius prisiminimus. Arsa.

— Monika S. Jankauskienė nusilaužė ranką. Gydosį savo namuose, Tinogasta.

## NEMOKAMI KURSAI VEIKIA MOTERŲ TARYBOJE

Buenos Aires lietuviams gerai pažįstamoje Argentinos Moterų Tarybos Bibliotekos salėje, Charles 1155, nuo 17 iki 18 val. galima išrašyti ir ten veikiančius nemokamus kursus moterims. Mokinama anglų ir prancūzų kalbos, rankdarbių, mašinraščių, stenografijos, knygvedystės ir kitų dalykų.

— Irma Maria Skurauskaitė 22. 4. 61 išteka už savo sužadėtinio italų kilmės. Skurauskų namuose vestuvėse dalyvauja abiejų jaunavedžių giminės ir jaunosios krikšto tėvas Jonas Mockaitis iš Berisso.

## KIEK KAINUOJA PAŠTAS?

Europa-Lietuva paprasto pašto, laivu, pirmieji 20 gramų — \$ 4.20 ir sekantieji 20 gramų — \$ 2.50. ORO PAŠTU: Europa-Lietuva: Pirmieji 5 grm. \$ 10.70, sekanti 5 grm. (iki 20 grm.) po \$ 6.50. SPAUSDINIAI: I Europa-Lietuva pirmieji 50 grm. \$ 1.70; sekanti 50 gramų po \$ 0.85.

ARGENTINOJE, visose Amerikose ir Ispanijoje paprastais laiškas, pirmieji 20 gr. — \$ 1.00; ORO PAŠTU: Pirmieji 5 gramai — \$ 6.00. SPAUSDINIAI: Kas 100 gramų — \$ 0.50.

## KASDIENINIAI REIKALAI

### BALČIŪNO — NAVIKAITĖS VESTUVĖS

Balandžio 12, 1961, pokarinis ateivis Jonas Balčiūnas, tolimų kelionių autų savininkas, apsiėdė su Argentinoje gimusia lietuvaite, Tautinių Šokių Ansamblio dalyve, buvusią SLA pro-sekretore, panele Juana Navikaite.

Turtinguose pietuose ir vakarienių naujuose jaunojo namuose, Quilmes, dalyvavo jaunosios mamytė Marija Kazlauskaitė Navikienė, Quilmes bažnyčioje vedėjas palaiminęs kun. A. Lubie-

### DIDELIS PASIRUOŠIMAS MOTINOS DIENAI

Kilniausias darbas — Motinas pagerbti!

Ta proga mums Argentinos lietuviams vėl ateina GERIAUSIA PROGA sekmaadienį, gegužės-ma-yo 7, 1961, 17 val. Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centre, Tabaré 6950, Villa Lugano, Buenos Aires.

Šiemet minint Motinos Dieną jau iš anksto ruošiamą gražią programą. A. L. Centro ansamblietės repetuoja, kad MOTINŲ garbei pasirodyti scenoje.

Moksleiviai ir moksleivės registruokitės Lietuvių Centre dalyvavimui Motinos Dienos minėjimo programoje, kas deklamacijomis, kas muzika ar daina savo Motinas pagerbti!

Mielos Mamytės, kaip kiekvienais metais, kviečiamas organizuoti vašių stalus. Bus arbatėlė, prie kurios atsinešina naminių skanėsių, Motinas gerbiančių vaikų pavaišinimui SAVŲJŲ TARPE, kad nuo pat mažens pratyti mūsų atžalą dalyvauti sykiu su savo vyresniaisiais taip reikšmingoje dienoje, užgrūdinant lietuviškam darbui ateiviai.

Motinos Dienos minėjimo dalyviai bus filmuojami ir fotografuojami, kad augančioji karta matytų savo žingsnius lietuvių visuomenėn.

Ona Beatrice Paserbskaitė de Calegaris, Andriaus Paserbskio dukte, sykiu su savo vyru atidaro užkandinę „La Martona“ prie Zubiria ir Senillosa, Buenos Aires. Tam tikslui nupirko lokala už \$ 800.000.

— Albina Lukšytė 15. 4. 61 ištėkėjo už savo sužadėtinio, vokiečių kilmės, Bs. Aires. — Andra Deveikytė su pagyrimu perėjo į trečią gimnazijos klasę. Su tėvais ir dviem broliais moksleiviais gyvena Alsinoje.

### VIEŠNIOS IŠ URUGVAJIAUS

Placidia Mockutė Paulėnienė su dukromis Ana ir Irena, atvykę iš Montevideo, vieši pas savo sūnų, Steponą Paulėną, Quilmes.

Malonios viešnios aplankė A. L. Centrą, viešėjo pas J. Urbonavičius, K. Sinkevičius ir kitus pažįstamus.

— Olga Petronytė ištėkėjo už N. R. Lorencini, kurio namuose Buenos Aires mieste įvyko vestuvių vakarienė 4. 3. 61.

— Onytė Runimaitė, baigusi Komercinę Gimnaziją ir dirbanti Aludarių Kooperatyvo raštinėje Quilmes mieste, sykiu su ponija Konstancija Žitkaite de Cruse iš Adroque, greitai laiku žada aplankyti savo gimines Ščesnulevičius Urugvajuje.

LEONAS MUSKETAS sąžiningai taiso ir derina pianinus. Pašauks šiuomi telefonu: 50 5948, vyksta į namus. Taipgi perkant pianinus padeda išrinkti bei patikrinti.

**M. BALTAITYTĖ — FREY**  
Lietuvė Akušėrė  
Priima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.  
Chaco 2625 — Valentin Alsina



25 de Mayo 611 - Ier. P.  
T. E. 32 - 2412

**GIMDYMAI BE SKAUSMO**  
INTERNATAS (KAMBARIAI GIMDYVĖMS)  
DR. P. J. BERGER  
(Gydytojas)  
LIDIA A. BUTKUS  
(Akušėrė)  
T. URDERA:  
Com. Rivadavia 497  
Av. Necochea 12064  
T. E. 244 - 1094



# Convocatoria a Asamblea General Ordinaria y Balance General del CENTRO LITUANO ASOCIACION de S. M. y CULTURAL

Señor Asociado:

En cumplimiento de lo dispuesto por nuestro Estatuto y Reglamento Social, tenemos el agrado de dirigirnos a Vd. con el objeto de invitarle a concurrir a la Asamblea General Ordinaria, que se llevará a cabo en nuestro local social, calle Tabaré 6950, el domingo 23 de abril de 1961 a las 16 horas, a fin de tratar la siguiente

## ORDEN DEL DIA

- 1º) Lectura del acta anterior.
- 2º) Designación de dos asociados para firmar el Acta.
- 3º) Consideración de la Memoria, Inventario, Cuentas de Gastos y Recursos, y Balance General.
- 4º) Informe del Organismo de Fiscalización.
- 5º) Renovación total de la Comisión Directiva y Organismo de Fiscalización.
- 6º) Aceptación de nuevos socios.
- 7º) Consideración de donaciones en objetos y trabajos; su figuración en efectivo.
- 8º) Informe de la Sub-Comisión de Construcción.
- 9º) Cierre de la Asamblea.

Sin otro motivo y contando desde ya, con su puntual asistencia, saludamos a Vd. con nuestra consideración más distinguida.

Luis José Lemberis,  
Secretario.

Estanislao Džiugis,  
Presidente.

## MEMORIA DE LA LABOR CUMPLIDA POR LA COMISION DIRECTIVA EN EL AÑO 1960

Señores Asociados:

Se cumple un jalón más en la vida del Centro Lituanos, vimos hechos realidad a lo largo de este período; muchos sueños que pensábamos muy lejanos y difíciles de realizar, sin embargo con el entusiasmo y el apoyo material de todos asociados y simpatizantes, pues nadie ha podido permanecer indiferente ante el pujante progreso que se viene realizando, día a día, los proyectos que en principio nos parecieran muy aventurados, trabajando con tenacidad y optimismo, fueron cristalizando en hermosas realidades que nos enorgullecen a todos por igual.

Ponemos a continuación a consideración de la Honorable Asamblea, en una breve y apretada síntesis la fecunda labor cumplida, con ejemplar dedicación, por la Comisión Directiva, durante el ciclo 1959 — 1960, fruto del esfuerzo común de todos sus asociados por un venturoso porvenir de nuestro Centro Lituanos Dr. J. Basanavičius, esperando merecer el sabio aplauso del deber cumplido. Fué el extraordinario Superavit en nuestro mandato y las donaciones recibidas que son las siguientes cifras: Año 1959 superavit 106 mil pesos y donaciones 102 mil pesos. Año 1960 Superavit 173 mil pesos y donaciones 162 mil pesos. En estos dos años conseguimos para la construcción más de medio millón de pesos. Esas cifras, son más elocuentes que todas las palabras que pudiéramos decir, lógicamente que todo ello se debe a la prudencia y mesura que se puso en la administración de los fondos.

Con las primeras donaciones y préstamos recibidos, durante este lapso se intensificó la construcción y en un breve tiempo, tuvimos nuestra primera satisfacción al trasladar la Secretaría y Biblioteca al nuevo edificio, luego trabajando incansablemente y con ritmo acelerado se revocaron las medianeras y el cieloraso del Salón de Actos, lo que figuró un visible progreso; se colocaron las instalaciones eléctricas, se colocaron puertas y ventanas, para los Carnavales de 1960, aunque semiterminado, se estrenaba con gran satisfacción en nuestro Salón de Actos el parquet recién colocado; se terminó la escalera de la entrada principal — revestida de mármol. Se compró y colocó el telón y piso de parquet en el escenario, y una araña de doce luces en el Salón que la recibimos en donación; en la planta baja se terminaron los depósitos de buffet; se colocaron las puertas y las ventanas y se revocaron las paredes interiores y exteriores. Esta ha sido la labor desplegada en cuanto a construcción.

Se desplegó con gran entusiasmo el movimiento social y cultural, organizándose por medio de la Comisión Directiva, Sub Comisión Juvenil y socios, como asociados de Munro y Antonio Rinkevičius que organizó el asado de los jubilados y la cena del Año Nuevo. En todo fué gran cooperación de todos los asociados y simpatizantes y la juventud en general. En numerosos festivales se representaron obras teatrales y bailes de folklore lituano. Se formó un conjunto infantil de bailes folkloricos lituanos, se realizaron varios vermuth y cocktails danzantes los que obtuvieron notable éxito, como también los homenajes a los miembros de Sub Comisión de Construcción Sres. Antonio Zienka y Antonio Rinkevičius; al inaugurar la escalera principal revestida con mármol; otro al asociado Ing. Juan Gaidimauskas, al recibirse diplomado de estos altos estudios. También se organizaron dos festivales conjuntamente con la Soc. Lituanos Unidos en la Argentina, a total beneficio de los damnificados por el maremoto de Chile.

Se agasajó en nuestra Sede a varios distinguidos visitantes de los Estados Unidos de Norte América, compatriotas nuestros residentes en ese lejano país que nos honraron con su presencia, los basquetbolistas lituanos de Norte América, Contraalto Aldona Stempužis; V. Sidzikauskas — Presidente de la Asamblea de los países Cautivos; Ing. A. Gabrénas, Dan Kuraitis, Petras Guzikaukas, de la vecina ciudad Montevideo el escritor lituano Čibiras y José Pedro Martínez-Berseteche, y los socios honorarios residentes en EE. UU. Srs. María y José Bachunas y Anna y William Jurgelas. Estos últimos, además, nos trajeron para su exhibición varios films documentales y también sobre la vida social, cultural y de trabajo de nuestros connacionales en Norte América. A estos exhibiciones se agregaron los documentales sobre Bariloche, cedidos por el Dr. J. Simanaukas y los que se filmaron durante el Carnaval 1960 en el Centro Lituanos por el asociado Fr. Ožinskas, de lo cual surgió interesante muestra que agradó a toda la concurrencia y dejó un gran beneficio material a nuestra Sociedad.

Se concurrió con numerosas delegaciones a los festejos de los aniversarios de las Instituciones hermanas "Mindaugas" y "Nemunas" de Berisso, "Lituanos Unidos en la Argentina" — Lanús Oeste, y la Audiencia Radial "Ecos de Lituania" y Coro "Santa Cecilia". También se participó en la Unión Vecinal de la zona en el Día del Vecino, como también en los actos patrióticos argentinos organizados por el "Pro Hogar Policial" de la Sec. 48a.

En el mes de Octubre nuestra Sociedad Cumplió sus 34 años de vida, alcanzando los festejos notable brillantes durante todo el mes, comenzando con un acto religioso en memoria de los socios fallecidos el día 2, y luego se sirvió en nuestra sede social un almuerzo a todos los asistentes a la Misa. El día 8 se realizó un acto cultural, en el Salón de actos "Dr. J. Basanavičius" en cual participaron muchas delegaciones de Sociedades amigas lituanas como también de la Unión Vecinal de la zona y de la Asociación Letona en la Argentina. El día 22 se realizó un vino de honor en homenaje a nuestra socia honoraria Sra. Elena V. Ryselienė en su 60 aniversario y sus 30 años de labor artístico consecutivo en nuestra Sociedad, la que obtuvo gran brillantez. Culminando los festejos del mes aniversario con un pic-nic en los parques "Pereyra-Yrao-

Personería Jurídica otorgada por el P. E. Nacional por Decreto N° 25.362 de fecha 13-12-1951

## BALANCE GENERAL

Ejercicio N° 25 desde el 1° de Enero Mutuos y Cultural — al 31 de Diciembre de 1960

Del CENTRO LITUANO, Asociación de Socorros hasta 31 de Diciembre de 1960.

## ACTIVO

### CAPITULO I — Muebles e Inmuebles

|                                                 |               |                                 |
|-------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|
| 1) INMUEBLES:                                   |               |                                 |
| Terrenos .....                                  | \$ 2.608,00   |                                 |
| Construcciones Viejas .....                     | " 16.733,00   |                                 |
| CONSTRUCCIONES NUEVAS:                          |               |                                 |
| a) Cemento Armado ....                          | \$ 331.430,00 |                                 |
| b) Materiales y Planos                          |               |                                 |
| Luz Eléctrica .....                             | " 17.444,60   |                                 |
| c) Materiales de Obras                          |               |                                 |
| Sanitarias .....                                | " 478,45      |                                 |
| d) Agua — conexión y suministro para la obra .. | " 7.879,45    |                                 |
| e) Materiales en general ..                     | " 507.246,55  |                                 |
| f) Mano de Obra .....                           | " 257.207,40  |                                 |
| g) Gastos Generales .....                       | " 2.258,00    | \$ 1.123.944,45 \$ 1.143.285,45 |

### 2) INSTALACIONES:

|                       |             |             |
|-----------------------|-------------|-------------|
| Deportivas .....      | \$ 356,00   |             |
| Festivales .....      | " 316,00    | " 672,00    |
| 7) BIBLIOTECA .....   | "           | 779,00      |
| 8) MUEBLES Y UTILES:  |             |             |
| Administrativos ..... | \$ 2.997,00 |             |
| Festivales .....      | " 8.964,00  | " 11.961,00 |

### 10) EXISTENCIAS VARIAS:

|                                 |             |            |
|---------------------------------|-------------|------------|
| Elementos para Festivales ..... | \$ 4.165,00 |            |
| Carnets .....                   | " 11,50     |            |
| Grabaciones "Aitvarai" .....    | " 560,00    | " 4.736,50 |

### CAPITULO II — Efectivo

|                          |            |            |
|--------------------------|------------|------------|
| Caja .....               | " 978,20   |            |
| Banco de la Nación ..... | " 8.457,58 | " 9.435,78 |

### CAPITULO III — Creditos

|                            |            |  |
|----------------------------|------------|--|
| Depósito en garantía ..... | " 3.585,00 |  |
|----------------------------|------------|--|

### CAPITULO IV — Cuentas Varias

|                                         |             |                 |
|-----------------------------------------|-------------|-----------------|
| Buffet — mercadería y en efectivo ..... | " 25.000,00 |                 |
|                                         |             | \$ 1.199.454,73 |

Luis José Lemberis,  
Secretario.

Antonio Misiūnas,  
Tesorero.

Estanislao Džiugis,  
Presidente.

Organismo de Fiscalización:  
Vito Janulionis, Gaspar Aleliūnas, V. Norkaitis, B. Paždagis.

## CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS

Ejercicio N° 25 desde el 1° de Enero hasta el 31 de Diciembre de 1960

## DEBE

### AMORTIZACIONES:

|                                     |           |             |
|-------------------------------------|-----------|-------------|
| Construcción vieja .....            | \$ 880,00 |             |
| Instalaciones Deportivas .....      | " 40,00   |             |
| Instalaciones Festivales .....      | " 35,00   |             |
| Muebles y Utiles Administrativos .. | " 333,00  |             |
| Muebles y Utiles Festivales .....   | " 996,00  |             |
| Elementos Festivales .....          | " 735,00  | \$ 3.019,00 |

### GASTOS GENERALES DE ADMINISTRACION:

|                                    |             |            |
|------------------------------------|-------------|------------|
| Gastos Administrativos .....       | \$ 1.051,50 |            |
| Teléfonos .....                    | " 720,00    |            |
| Suscripciones Periódicos .....     | " 100,00    |            |
| Suscripciones Hogar Policial ..... | " 60,00     |            |
| Energía Eléctrica .....            | " 4.015,50  |            |
| Avisos .....                       | " 1.000,00  |            |
| Impresos y Planillas .....         | " 600,00    |            |
| Gastos Generales .....             | " 132,09    |            |
| Estampillas .....                  | " 108,00    | " 7.787,09 |

### SUBSIDIOS PECUNIARIOS:

|                         |             |            |
|-------------------------|-------------|------------|
| Por Enfermedad .....    | \$ 1.577,50 |            |
| Por Fallecimiento ..... | " 1.800,00  | " 3.377,50 |

### IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES:

|                                                      |            |            |
|------------------------------------------------------|------------|------------|
| Contribución a la Dirección de Municipalidades ..... | \$ 508,50  |            |
| Pavimentos .....                                     | " 6.166,80 |            |
| Impuestos Inmobiliarios .....                        | " 607,00   | " 7.282,30 |

|                                             |              |  |
|---------------------------------------------|--------------|--|
| Egresos por Confección Memoria y Balance .. | " 2.500,00   |  |
| Egresos Festivales .....                    | " 109.569,54 |  |

|                                             |               |  |
|---------------------------------------------|---------------|--|
|                                             | \$ 133.535,43 |  |
| Superavit del Ejercicio a Capitalizar ..... | " 173.012,62  |  |

|  |               |  |
|--|---------------|--|
|  | \$ 306.548,05 |  |
|--|---------------|--|

|  |               |  |
|--|---------------|--|
|  | \$ 306.548,05 |  |
|--|---------------|--|

## HABER

### CUOTAS DE ASOCIADOS:

|                               |              |              |
|-------------------------------|--------------|--------------|
| Ingresos .....                | \$ 510,00    |              |
| Mensuales .....               | " 29.531,00  |              |
| Fondo Fúnebre .....           | " 4.820,00   | \$ 34.861,00 |
| Salón para Festivales .....   | " 1.800,00   |              |
| Ingresos por Festivales ..... | " 140.923,55 |              |
| Beneficio de Buffet .....     | " 128.963,50 |              |

Organismo de Fiscalización:

Luis José Lemberis,  
Secretario.

Antonio Misiūnas,  
Tesorero.

Estanislao Džiugis,  
Presidente.

Vito Janulionis,  
Secretario.

Gaspar Aleliūnas,  
Presidente.

V. Norkaitis, B. Paždagis.  
Vocal titular. Vocal suplente.

la", que se realizó en colaboración con todas las Instituciones Mutualistas lituanas, pasando gratos momentos de camaradería y hermandad en compañía de numerosos concurrentes.

No podemos dejar de lado la valiosa cooperación que nos brindó por intermedio de sus páginas el periódico lituano "La Voz de los Lituanos en Argentina — "A. L. Balsas", por la amplia información que llegó a todos los hogares lituanos del laborioso trabajo que se estaba realizando en nuestra Sociedad.

A todos los que trabajaron sin desmayo, desinteresadamente y con real empeño nuestro sincero agradecimiento. Reiteramos que ha sido un verdadero placer compartir con todos los asociados esta obra común que será un sólido aumento para la prosperidad de la Colectividad Lituanos. El resurgimiento de esta Casa no fué obra de un hombre sólo, fué consecuencia del titánico esfuerzo colectivo por un mismo ideal, dirigido por la Comisión Directiva en estrecha unión con todos sus asociados, debe ser para todos, motivo de legítimo orgullo haber logrado realizar tanto en tan breve lapso, esperando de la Honorable Asamblea su aprobación.

Luis J. Lemberis, Secretario.

Elvira Sprindys, Pro Secretaria.

Stasys Džiugis, Presidente.

Vito Janulionis,

Gaspar Aleliūnas,

V. Norkaitis, B. Paždagis.

Secretario.

Presidente

Vocal titular. Vocal suplente.

## INFORME DEL ORGANISMO DE FISCALIZACION

Buenos Aires, Marzo 25 de 1961.

Señores Asociados:

De acuerdo a lo dispuesto en el Art. 34 inc. e) de nuestros Estatutos Sociales y en cumplimiento del mandato que nos confirió oportunamente la Asamblea General Ordinaria, hemos revisado y confrontado los asientos del Diario, Libro Mayor, Caja, Inventario, Documentación y Balance de este Centro Lituanos Asociación de Socorros Mutuos y Cultural, correspondiente al período comprendido entre el 1° de enero y 31 de diciembre de 1960 y encontrándolos de conformidad y ajustados a las cifras respectivas, aconsejamos su aprobación.



# Visuomenės Aukos Argentinos Lietuvių Centro Salės Statybai

DONACIONES EFECTUADAS PARA EL FONDO DE CONSTRUCCION DEL SALON DE ACTOS DEL CENTRO LITUANO EN LA ARGENTINA, HASTA el 1 de ABRIL de 1961.

|                             |           |                         |           |
|-----------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Andriusis Juan              | \$ 200,00 | Jankauskas Pablo        | 500,00    |
| Aglinas Pedro               | 862,50    | Janušis Juan            | 100,00    |
| A. L. B-nė, Temperley       | 1.000,00  | Janulionis Ana          | 1.000,00  |
| Amulis Augustino            | 1.500,00  | Jasutis Antonio         | 200,00    |
| Aleliunas Alejandro         | 655,00    | Junventud C-ro Lituano  | 3.649,00  |
| Aleliunas Maria             | 500,00    | Jocas José              | 100,00    |
| Andriuska Vacys             | 1.000,00  | Jeleniauskienė Juana    | 13,00     |
| Alisauskas J., Kuraitis V.  |           | Jankauskas Francisco    | 100,00    |
| Valatka V., Kryžokas D.     | 500,00    | Jaseckienė Valentina    | 200,00    |
| Audie. Ecos de Lituania     | 880,00    | Kraujalis Ignacio       | 1.130,00  |
| Aglinas Luis                | 500,00    | Kuprevičius Miguel      | 500,00    |
| Anzelevska Demetrio         | 50,00     | Kukučionis Pedro        | 1.000,00  |
| Aviza Juan                  | 200,00    | Kisieliūnas Juan        | 500,00    |
| Ambrutis Juan               | 200,00    | Korsakas Antonio        | 1.000,00  |
| Aleliūnas Lidia             | 500,00    | Kaminskas Antonio       | 500,00    |
| Aleksa Antonio              | 500,00    | Karpavičius             | 100,00    |
| Antonik Antonio             | 1.000,00  | Korkūzas Pedro          | 500,00    |
| Aleliūnas Alejandra         | 500,00    | Karavacký Francisco     | 500,00    |
| Butkeraitis Enrique         | 1.000,00  | Kriaučiūnas Antonio     | 200,00    |
| Balčiūnas Clemente          | 160,00    | Kiehauskas José         | 100,00    |
| Balčiūnas Vytautas          | 1.700,00  | Kuraitis Pedro          | 500,00    |
| Baltakis Francisco          | 500,00    | Kaneys Jeroslavo        | 100,00    |
| Brzowski Victor             | 300,00    | Kanapinskas José        | 1.000,00  |
| Bachunas Maria y José       | 10.000,00 | Katunskis Vitoldo       | 500,00    |
| Bachunas J.: donacion li-   |           | Kauzonas Venceslao      | 1.000,00  |
| bros vend. en el fest. cine | 2.190,00  | Kowalewsky Juan         | 300,00    |
| Bilevičius Maria            | 500,00    | Kulikauskas José        | 300,00    |
| Bubnaitė Angela             | 340,00    | Kuraitis Dan            | 2.066,25  |
| Baliukas Juan               | 100,00    | Kruklys Estanislao      | 635,00    |
| Bielskis Carlos y Marcela   | 1.500,00  | Kulionis Boleslao       | 1.000,00  |
| Baltakys Francisco          | 1.500,00  | Karosevičius Alfonso    | 500,00    |
| Bilevičius Pedro            | 1.000,00  | Kozenauskas Julio       | 200,00    |
| Blumbergas Juan y Pedro     | 200,00    | Kaminskas Casimiro      | 4.300,00  |
| Balčiūnas Juan              | 1.500,00  | Kondratas José          | 600,00    |
| Bakys Juan                  | 1.000,00  | Kairys Antonio          | 11.000,00 |
| Bakšis Juan (h)             | 2.000,00  | Kalibatas Francisco     | 360,00    |
| Bertulis José               | 50,00     | Koreikis Federico       | 3.000,00  |
| Brazinskas Julio            | 50,00     | Kunigonis Casimiro      | 20.000,00 |
| Bražėnas Juan               | 500,00    | Kurkūzas Pedro          | 500,00    |
| Baltušis Adolfo y Alberto   | 500,00    | Katinas José            | 500,00    |
| Bernotas León               | 627,50    | Krasinskas Mikas        | 105,00    |
| Budinas Casimiro            | 1.000,00  | Katinas Antonio         | 500,00    |
| Bražionis Jorge             | 1.000,00  | Kilius Juan y Vanda     | 1.000,00  |
| Baniulis Fulgentino         | 50,00     | Kalvelis José           | 100,00    |
| Burokas Josefina            | 150,00    | Krupelis Pedro          | 50,00     |
| Bagdonavičius Vicente       | 300,00    | Kažkauskas Antonio      | 10,00     |
| Bakšis Boleslao             | 300,00    | Klebona Juana           | 10,00     |
| Bakšis José                 | 100,00    | Katinas Napoleonas      | 1.000,00  |
| Butkus Alberto              | 500,00    | Liveikis Eduardo        | 500,00    |
| Beiga Alejandro             | 500,00    | Limba Juan Vito         | 100,00    |
| Bukevičiūtė Angela          | 500,00    | Lukšėnas Alberto        | 1.000,00  |
| Burba Casimiro              | 5.000,00  | Lukšas Justo y Familia  | 1.000,00  |
| Bluijus Alkesas             | 500,00    | Laurinavičius Venceslao | 500,00    |
| Bukevičius, Ing. José       | 1.000,00  | Lisauskas Vincas        | 300,00    |
| Bukevičius Ana              | 1.000,00  | Liubinskas Pedro        | 1.000,00  |
| Bukevičius Graciela         | 1.000,00  | Liubinskas, Ana T.      | 1.000,00  |
| Brazinas Juan               | 500,00    | Lesčiukaitis Casimiro   | 100,00    |
| Baltuška Calisto            | 100,00    | Lapinskas Constantino   | 3.000,00  |
| Baltuška Antonio            | 20,00     | Lemberis José           | 100,00    |
| Bielus Ladislao             | 500,00    | Laurinavičius Pablo     | 300,00    |
| Cikstas Juan                | 3.000,00  | Markūnas Antonio        | 1.000,00  |
| Cikstas Eugenia y Juan      | 1.000,00  | Miškinis José           | 200,00    |
| Čižiūnas Juan               | 800,00    | Mičiūdas Arturo         | 1.000,00  |
| Čekauskas Estanislao        | 1.000,00  | Markūnas Juan           | 500,00    |
| Čapulis Ignacio             | 100,00    | Matulaitis Juan         | 150,00    |
| Cherniauskis Pablo          | 300,00    | Martinėnas Luis         | 100,00    |
| Čelkis Antonio              | 1.340,00  | Matulevičius Pedro      | 50,00     |
| Cizius Olga                 | 30,00     | Miškinis Bruno          | 100,00    |
| Cizius Pedro                | 500,00    | Misiūnas Antonio        | 1.000,00  |
| Colect. Lit. de Munro       | 16.491,00 | Marcinkevičius Pedro    | 500,00    |
| Chekanovski Juan y C.       | 20.000,00 | Marcinkevičius León     | 100,00    |
| Czapulan Emilia y Pedro     | 2.000,00  | Miškinis Casimiro       | 500,00    |
| Džiugis Estanislao          | 2.000,00  | Markušis Estanislao     | 100,00    |
| Dedela Boleslao             | 2.000,00  | Mačiulis Pedro          | 100,00    |
| Dedela Clemente             | 1.910,00  | Mačiulaitis Antonio     | 500,00    |
| Daunoras Antonio            | 100,00    | Mikelionis, Agr. Stasys | 1.000,00  |
| Derenčius Juan              | 100,00    | Motiejūnas Ignacio      | 500,00    |
| Daunoras Eugenia            | 40,00     | Mikiaška Vito           | 100,00    |
| Domina Augustino            | 100,00    | Markūnas Alfonso        | 100,00    |
| Dirvelienė Marcelė          | 100,00    | Miščikienė Raquela      | 1.000,00  |
| Daukša Francisco            | 1.000,00  | Mažeika Jorge           | 100,00    |
| Domynas Eduardo             | 100,00    | Matusevičius Ana        | 500,00    |
| Domynas Alberto             | 50,00     | Mironas Pablo           | 1.000,00  |
| Deveikis Vicente            | 70,00     | Malela Vytautas         | 500,00    |
| Daukantas, Gral. Teodoro    | 100,00    | Mareijonas José Alberto | 500,00    |
| Doškus Simon                | 100,00    | Mikėnas Alejandro       | 550,00    |
| Deveikienė Valeria          | 500,00    | Misiūnas Ana            | 1.000,00  |
| Demenius Justo              | 1.000,00  | Misiūnas Adela y Victor | 2.000,00  |
| Eidukonis Bruno             | 1.000,00  | Mankus Casimiro         | 1.500,00  |
| Eidietis Simon              | 500,00    | Maslionis Gaspar        | 1.130,00  |
| Faryna Enrique              | 500,00    | Maslionis Casimiro      | 3.400,00  |
| Gaidimauskas Justo y Julia  |           | Mušketas Ricardo        | 500,00    |
| e hijos                     | 3.730,00  | Mikšys Bronislao        | 500,00    |
| Gradeckas Juan              | 1.000,00  | Mačiulis Pedro          | 500,00    |
| Grigas Ladislao             | 74,80     | Mičiūdas Luis Julio     | 3.012,00  |
| Grigas Vladimiro            | 130,00    | Mušketas Adolfo         | 2.000,00  |
| Giršis Eduardo              | 500,00    | Mindaugas Soc. y socios | 2.200,00  |
| Guzikauskas Pedro           | 1.000,00  | Norkus Francisco        | 500,00    |
| Gečys Boleslao              | 500,00    | Nemunas, Sociedad       | 4.258,30  |
| Gaidauskas Francisco        | 500,00    | Narkevičius Esteban     | 500,00    |
| Gogelis Casimiro            | 1.000,00  | Narbutas Romualdo       | 500,00    |
| Galbuogis Francisco         | 500,00    | Nalivaika Vytautas V.   | 100,00    |
| Garcia Rodolfo              | 100,00    | Nakutis José            | 1.000,00  |
| Gronskis Ladislao           | 1.000,00  | Nastopka Jeroslavas     | 100,00    |
| Grudinskas Juan             | 4.000,00  | Norkaitis Vicente       | 1.000,00  |
| Gobis Antonio               | 100,00    | Norkaitienė Angela      | 1.000,00  |
| Grigutis Juan               | 100,00    | Norkus Casimiro         | 500,00    |
| Gaidimauskas J. y Julia     | 500,00    | Naruševičius Felix      | 500,00    |
| Geigas Antonio              | 2.000,00  | Naruševičius Agata      | 500,00    |
| Geidzevičius Francisco      | 200,00    | Norkus Antonio          | 1.000,00  |
| Garbatavičius               | 100,00    | Ožinskas Francisco      | 1.500,00  |
| Gubis Elizabet              | 100,00    | Ožinskienė Ana G.       | 1.000,00  |
| Guntorius Casimiro          | 100,00    | Oksas Steponas          | 3.000,00  |
| G-lis. J.                   | 100,00    | Puzinas Antonio         | 14.000,00 |
| Grigarevičius Juan          | 1.000,00  | Pogevičius Pablo        | 1.100,00  |
| Iršius Alberto              | 100,00    | Pegol José              | 50,00     |
| Intas José                  | 100,00    | Petronis Juan y Uršula  | 500,00    |
| Jelinskas Pedro             | 1.450,00  | Pulikas José            | 500,00    |
| Jasas Alberto               | 650,00    | Paulavičius Mateo       | 300,00    |
| Jurgelas Ana y William      | 18.590,00 | Pinkevičius Pedro       | 100,00    |
| Jackus Vladas               | 100,00    | Paūza Matias            | 100,00    |
| Jankauskas Juan             | 100,00    | Petronis Julio          | 500,00    |
| Juška José                  | 500,00    | Pilkauskas Elis-o       | 500,00    |

La Familia del Centro Lituano se compone de 430 asociados:  
Honorarios — 3 mujeres y 6 hombres; Activos — 86 mujeres y 295 hombres. Participantes: 23 Señoritas y 10 Jóvenes; Niños — 3 niñas y 6 varones.

**SOCIOS HONORARIOS:**  
Presidente Honorario: Jonas SKINKIS

- 1° Leonas Ryselis
- 2° Elena Vilčinskaitė-Ryselienė
- 3° Antanas Kairys
- 4° Kazys Mankus
- 5° Jonas Gradeckas
- 6° Anna Norkaitytė-Jurgelas
- 7° William Jurgelas
- 8° Marijona Bartaševičiūtė-Bačiūnienė
- 9° Juozas J. Bačiūnas-Bachunas

## NOMINA DE LA ACTUAL COMISION DIRECTIVA

|                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| Presidente        | Sr. Estanislao Džiugis    |
| Vice-Presidente   | Sr. Juan Markūnas         |
| Secretario        | Sr. Luis José Lemberis    |
| Pro-Secretaria    | Srta. Elvira Sprindys     |
| Tesorero          | Sr. Antonio Misiūnas      |
| Pro-Tesorero      | Sr. Blas Pileckas         |
| Vocal Titular 1°  | Sr. Constante Sinkevičius |
| Vocal Titular 2°  | Sr. Alfonso Karosevičius  |
| Vocal Titular 3°  | Sr. Estanislao Kruklys    |
| Vocal Suplente 1° | Sr. Vytautas Balčiūnas    |
| Vocal Suplente 2° | Sr. José Zavickas         |
| Vocal Suplente 3° |                           |

Bibliotecarias: Srtas. Irene Staškevičiūtė y Dora Šukys.

Contadores: Srtas. Dana Mankus y Sr. León Ryselis.

Administrador de buffet — Sr. Juan Gradeckas.

## Sub-Comisión de Construcción:

Leon Ryselis, Antonio Zienka, Antonio Rinkevičius, Casimiro Maslionis y Francisco Viteikis.

## Sub-Comisión Juvenil:

|                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
| Presidente      | Sr. Vicente Deveikis-Pipiras   |
| Vice-presidente | Sr. Carlos Alberto Dobkevičius |
| Secretario      | Sr. José Sulnis                |
| Pro-secretario  | Sr. Alejandro Venekus          |
| Tesorero        | Sr. Albinas Makarevičius       |
| Vocal 1°        | Sr. Albino Beiga               |
| Vocal 2°        | Srta. Irma Pilka               |
| Vocal 3°        | Srta. Dora Šukys               |
| Vocal 4°        | Srta. Nelly Kozenauskas        |
| Vocal 5°        | Sr. Norberto Čižius            |

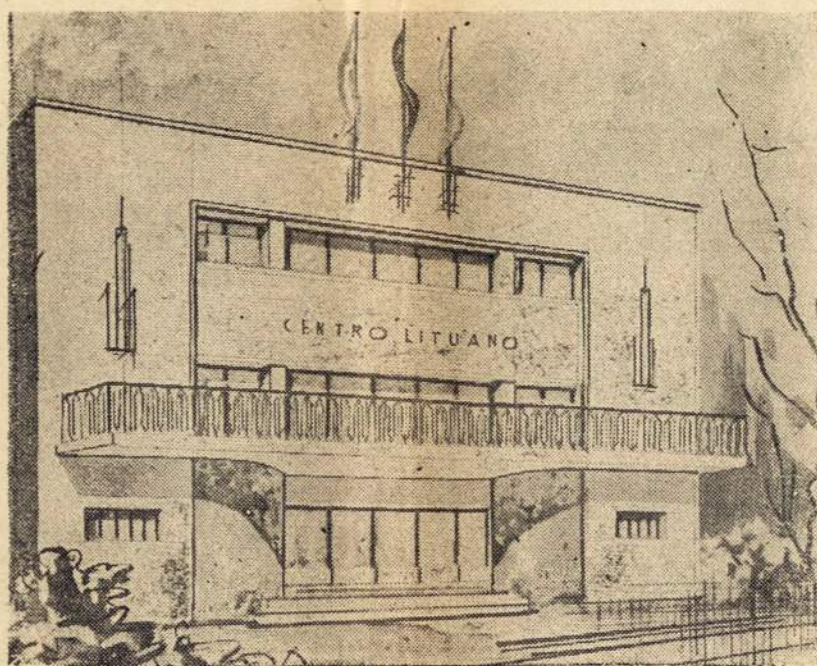
## Sub-Comisión para visitar enfermos:

Juan Gradeckas, Angela Norkaitienė, Vicente Norkaitis y Constante Sinkevičius.

## Organo de Fiscalización

## EJERCICIO 1960

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| Presidente     | Sr. Gaspar Aleliūnas   |
| Secretario     | Sr. Vito Janulionis    |
| Vocal Titular  | Sr. Vicente Norkaitis  |
| Vocal Suplente | Sr. Benedicto Paždagis |



Fachada de nuevo edificio del CENTRO LITUANO, en la calle Tabaré 6950, Buenos Aires, adonde se desarrolla labor Cultural y la actividad Social de la colectividad lituana de la Capital Federal y Gran Buenos Aires.

Argentinos Lietuvių Centro, Dr. J. Basanavičiaus Vardo Rūmai, TABARÉ 6950, VILLA LUGANO, BUENOS AIRES, ARGENTINA, kuriose vystosi Kultūrinė ir Socialinė veikla, Argentinos sostinėje, Buenos Aires, ir jos apylinkėse gyvenančių lietuvių.

- Suvedame atskaitomybės knygas.
- Sutvarkome mokesčius.
- Sudarome sutartis.

**JORGE ZIBERKA**

Contador — Knygvedis

CNEL. M. CHILAVERT 1079 — Bs. Aires — TE. 921-2439

## STILIZUOTAS IR MODERNISKAS KĖDES

Stipriai ir Nebrangiai dirba

**KAZIMIERAS MASLIONIS**

(Jaunavedžiams nuolaida)

c. COSQUIN 5343, V. Riachuelo, Bs. Aires



|                                 |        |                                            |           |
|---------------------------------|--------|--------------------------------------------|-----------|
| Pečiūkonis Estanislao           | 500,00 | Szewesuwaneec Pedro                        | 1.500,00  |
| Padvalskis Algirdas             | 500,00 | Stankevičius Antonio                       | 200,00    |
| Pučinskas Estanislao y Casimira | 500,00 | Šiušis José                                | 800,00    |
| Petralis Ladislao               | 500,00 | Stančikas Antonio                          | 656,20    |
| Padvalskis Ignacio              | 100,00 | Stančikas Maria                            | 500,00    |
|                                 |        | Stančikienė R. M.                          | 500,00    |
|                                 |        | Špokas Jorge                               | 1.000,00  |
|                                 |        | Sneideris José                             | 500,00    |
|                                 |        | Sruoga Leonardo                            | 550,00    |
|                                 |        | Simas Jacobo                               | 1.500,00  |
|                                 |        | Survila Benedicto                          | 5.605,00  |
|                                 |        | Šlepikas Adolfo                            | 500,00    |
|                                 |        | Šidlauskienė Aglė                          | 100,00    |
|                                 |        | Saprigonas Casimiro y Juan                 | 200,00    |
|                                 |        | Šidlauskas Clemente                        | 100,00    |
|                                 |        | Šiubinskas Pedro                           | 1.000,00  |
|                                 |        | Sabaliauskaitė Uršula                      | 100,00    |
|                                 |        | Sabaliauskaitė Monica                      | 100,00    |
|                                 |        | Stukas José                                | 100,00    |
|                                 |        | Sabutis Antonio                            | 500,00    |
|                                 |        | Stoian Jordanoff                           | 481,00    |
|                                 |        | Smalstys Francisco                         | 150,00    |
|                                 |        | Šeškauskas Casimiro                        | 500,00    |
|                                 |        | Šidlauskas Augusto                         | 100,00    |
|                                 |        | Satkauskas Antonio                         | 1.000,00  |
|                                 |        | Szabelko Witalius                          | 500,00    |
|                                 |        | Simkevičius Juan                           | 500,00    |
|                                 |        | Simkevičius Juan (h)                       | 500,00    |
|                                 |        | Simutis Alfonsas                           | 1.000,00  |
|                                 |        | Smitas Adolfas                             | 55,00     |
|                                 |        | Svenčionis J. y Veronica                   | 3.000,00  |
|                                 |        | Slančiauskas José                          | 500,00    |
|                                 |        | Tomas Francisco                            | 1.000,00  |
|                                 |        | Tamošiūnas Pablo                           | 500,00    |
|                                 |        | Tamoliūnas Miguel                          | 50,00     |
|                                 |        | Trakas Matias                              | 150,00    |
|                                 |        | Trinauskas Juan                            | 500,00    |
|                                 |        | Trinkūnas José                             | 500,00    |
|                                 |        | Trinkūnas Veronica                         | 500,00    |
|                                 |        | Urbanavičius Juan                          | 2.090,00  |
|                                 |        | Urbanavičius Zigismundo                    | 500,00    |
|                                 |        | Urbietis Vladas                            | 12.000,00 |
|                                 |        | Utkas Venceslao                            | 200,00    |
|                                 |        | Urbanavičius Ladislao                      | 100,00    |
|                                 |        | Unión Comerciantes e Industriales lituanos | 2.693,95  |
|                                 |        | Vyturys Antonio                            | 3.000,00  |
|                                 |        | A. Vyturys y Compañeros                    | 150,00    |
|                                 |        | Vaicekėnas Alejandro                       | 500,00    |
|                                 |        | Vaicekėnas Eugenio                         | 500,00    |
|                                 |        | Vitkauskas Estanislao                      | 250,00    |
|                                 |        | Vansevičius Bruno                          | 200,00    |
|                                 |        | Vieraitis José                             | 200,00    |
|                                 |        | Vališkis Liūdas                            | 100,00    |
|                                 |        | Vaštakas Casimiro                          | 300,00    |
|                                 |        | Valašinas Esteban                          | 500,00    |
|                                 |        | Vaičiaitis Antonio                         | 500,00    |
|                                 |        | Virganavičius Victor                       | 500,00    |
|                                 |        | Vilamas Jorge                              | 1.000,00  |
|                                 |        | Vincėnauskas Julio                         | 200,00    |
|                                 |        | Velečka José                               | 2.000,00  |
|                                 |        | Vaitėkūnas Casimiro                        | 500,00    |
|                                 |        | Vibrentis Marta R.                         | 1.000,00  |
|                                 |        | Vesiliauskas Felix                         | 500,00    |
|                                 |        | Valenta José                               | 200,00    |
|                                 |        | Varnelis Pedro                             | 600,00    |
|                                 |        | Vaivada Antonio                            | 680,00    |
|                                 |        | Vaitkevičius Jeronimo                      | 100,00    |
|                                 |        | Vedrickas M. T.                            | 1.000,00  |
|                                 |        | Viteikis Francisco                         | 3.000,00  |
|                                 |        | Vaitkevičius Felipe                        | 6.000,00  |
|                                 |        | Vibrentas Francisco                        | 1.000,00  |
|                                 |        | Vedegys Juan                               | 540,00    |
|                                 |        | Wilksys Estanislao                         | 1.000,00  |
|                                 |        | Wycho Jorge                                | 3.350,00  |
|                                 |        | Zigmantas Catalina                         | 500,00    |
|                                 |        | Ziulys Casimiro                            | 1.000,00  |
|                                 |        | Zuokas José                                | 200,00    |
|                                 |        | Zvinkevičius Juan                          | 100,00    |
|                                 |        | Zakas Domingo                              | 1.000,00  |
|                                 |        | Ziberka Margarita                          | 26,80     |
|                                 |        | Zidelis Antonio                            | 500,00    |
|                                 |        | Zidanevičius José                          | 50,00     |
|                                 |        | Zavickas José y María                      | 5.000,00  |
|                                 |        | Zakrys Leon                                | 760,00    |
|                                 |        | Zabukas Casimiro                           | 1.000,00  |
|                                 |        | Zienka Antonio                             | 3.000,00  |
|                                 |        | Zigmantas Juan                             | 1.000,00  |
|                                 |        | Žukauskas Carlos                           | 1.700,00  |
|                                 |        | Žvirždinas Petronela                       | 500,00    |

## BUFFET

|                                                                              |              |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| St. Kruklys — mes de Enero .....                                             | \$ 12.371,80 |
| G. Aleliūnas — Febrero y Marzo .....                                         | „ 22.053,00  |
| J. Laucius y A. Šmitas — Abril .....                                         | „ 7.200,00   |
| (Este mes el festival de asoc. de Munro<br>entra en la cuenta del festival.) |              |
| A. Rinkevičius y K. Žiulys — Mayo y Junio .....                              | „ 18.664,00  |
| V. Norkaitis — Julio y Agosto .....                                          | „ 22.821,00  |
| L. Viskatis y Pinkevičius — Setiembre y Octubre ..                           | „ 24.587,35  |
| J. Gadeckas y B. Dedela — Noviembre .....                                    | „ 12.270,00  |
| A. Šlepikas — Diciembre .....                                                | „ 8.996,35   |



## Kennedy - Naujas JAV Prezidentas

ŽMONIŠKOSIOS PAŽANGOS  
SUSIFORMAVIMAS

(Tęsinys iš pereinamo Nr.)

Joseph Kennedy, dabar jau turintis 72 metus, parapišę mokyklą lankė ligi II skyriaus. Vėliau tęsė mokslą privatiškoje Choate mokykloje ir baigė Harvard universitetą, kur studijavo finansinius mokslus. Į tas pačias sveikatos mokyklas jis pasiuntė ir savo sūnus. Dukteris jis siuntė į katalikiškas mokyklas, bet sūnus į sveikatos, kad jie pasiruoštų gyvenimui vispūsiai, ne siauroje, sektiškoje dvasioje. Ta dichotomija (dvilypis išsiskojimas) tėvo intelektualinio charakterio yra įdomus reiškinys. Ir tapyt milijonierium, jis visgi nebuvo siauraprotiškas konservatorius. Dar prieš tą baisiąją 1930 m. depresiją jis rėmė La Follette progresistų partiją. Anuomet JAV dar labiau buvo atsilikęs socialinio gerbūvio įstatymdavybėje nuo kitų civilizuočių kraštų. Tada čia nebuvo jokių valstybinių senatvės pensijų nei nedarbo pašalpų. Kai prasidėjo depresija, eilės alkanų žmonių stovėjo šio krašto miestų gatvėse su puodukais, kad galėtų gauti sriubos pavalgyti. Franklin Rooseveltas ėmė gelbėti sunkią vidaus padėtį, stengdamasis praveisti socialinės apsaugos įstatymus, nors reakcionieriškos jėgos, ypač respublikonų partija, kėlė prieš tai didžiausią triukšmą, kad, girdi, tai esąs socializmas, griaužas pagrindinius amerikietiško gyvenimo principus. Joseph Kennedy karščiausiai parėmė Roosevelto New Deal vidaus politiką. Jis rašė, kad „nėra didesnės ir kilnesnės pareigos valstybės funkcijoje kaip rūpintis tais mūsų tarpe piliečiais, kurie yra vargė“. Kitur jis rašė: „Kokia gi nauda iš teisės balsuoti, jeigu žmogus badauja“. Karščiausia kova ėjo dėl „New Deal“ (Naujos dalybos) politikos. Trumparegiai konservatoriai nesuprato, kad tuo metu nepadarius socialinių reformų, jie gali nustoti ne tik savo turto, bet ir paskutinių marškinių.

Užsienio politikoj F. Rooseveltas padarė labai didelių klaidų (Jaltoje jis jau buvo invalidas, tretį kartą statė kandidatūrą prieš gydytojų patarimą), bet savo vidaus reformomis padėjo kraštui išsikaupti iš krizės. Gindamas Roosevelto vidaus reformų politiką Joseph Kennedy parašė „I'm for Roosevelt“ knygą, kurioje savo minčių priėmimui cituoja ir popiežiaus Leono XIII garsiąją encikliką apie darbininkų klases reikalus. Toje savo knygoje socialinės apsaugos (Social Security) priešus jis išvadinė „nedėkingais turtuoliais“, „privilegiuotais aristokratais“, „moderniškais Burbonais“. Šitokios aštrios kritikos frazės, žinoma, pykino tą vadinamąjį aukštąjį luomą, ypač senosios imigracijos praturtėjusius asmenis.

Tais laikais specialiai jis buvo, kaip sakoma vienišas vilkas, — vadinamieji Bostono tipo braminiai laikė jį jų luomo išdaviku, dezertyru, „nouveau riche“. Aukštosios biznio sferos irgi tuo laiku nenorėjo jo pasitikėjimu įsileisti į savo tarpą pažangiai galvojančio biznierių, o liberalai į šitą Wall stryčio operatorio žūrą kaip į politinį opuntistą. Visur, o ypač JAV, yra priimta kažkodėl galvoti, kad tarp turto ir moralės menamai yra koks tas artimas sąlytis. Antai spauda rašė, kad Rooseveltui labai patiko, kai Joseph F. Kennedy vieną dieną jam paplavo vieno samojingo prancūzo posakį, jog Rooseveltas susprogdino (disassociated) tą klaidingą są-

Kilęs iš mažos, bet kovingos šalies

voką apie turto ir dorybės neatskiriamą giminingumą. O kai Rooseveltas jį paskyrė ambasadorium į Londoną, Bostono „smetonėlės“ pasipiktinimas buvo baisiausias, — kurgi matyta, kad aš, katalikas, atstovautų šitai didžiai respublikai prie Anglijos karaliaus ir pasilenktų jam, užsimovęs trumpas šilkinės kelnės (ir čia Joseph Kennedy parodė savo savarankumą, išsiskyrė iš kitų diplomatų nuėjęs pas karalių su ilgomis, ne viduramžių mados kelnėmis). Jis, kaip ir jo sūnūs, yra „sau žmonės“, nebijo nepriklausomai galvoti. Tėvas buvo linkęs anuomet galvoti, jog JAV, gal būt, neverta kištis į Antrąjį Pasaulinį karą, kad išgelbėtų Angliją, ir kai reporte-



Richard M. Nixon, buvęs JAV viceprezidentas, Respublikonų partijos kandidatas į prezidentus, pralaimėjęs, pasveikino demokratą Kennedy ir bendradarbiauja jo vyriausybėje.

ris paskelbė pasikalbėjimą su juo apie tai, jam reikėjo rezignuoti iš ambasadoriavimo Londone.

Dabartinio prezidento tėvas Jo vyresnysis sūnus, kuris žuvo karo metu, buvo lakūnas savanoris, pasisiūlęs į pavojingą skridimo misiją. Pasiūlymą jis taip pat savarankiškumu. Jis jau buvo pradėjęs aktingai dalyvauti politikoje. Žmonės jį laikė labai gabiu, draugiškesnio būdo negu jo brolis. Kai Rooseveltas statė kandidatūrą trečiam terminui, Joseph Kennedy Jr. nominacijos konvencijoje pasipriešino Roosevelto kandidatūrai, siūlydamas James Farley kandidatą. Tada Rooseveltas telefonavo tėvui, prašydamas paveikti savo sūnų, kad jis nespriešintų jo kandidatūrai. Spauda rašė, kad tėvas atsakė prezidentui, jog jis visai nemana, nusidiktuoti sūnui, ką jis turi daryti.

Praturtėjęs tėvas išvyko iš troškinančios Bostono atmosferos, kur vadovaujantieji žmonės laikė save aristokratais tik dėlto, kad jie anksčiau atvažiavo Ameriką ir anksčiau praturtėjo, negu vėliau atvažiavę airiai, lenkai ir kiti. Bostonas buvo ir tebėra vis dėlto žymus kultūros centras, kuris davė JAV nemažą skaičių rašytojų ir šiaip žymių žmonių. Tačiau ten yra įsigalėjęs aukštesnės klasės angliškas snobizmas, kurio negalėjo pakęsti Kennedy. Be to, bizniam išsiplėtus, tas miestas jau pasidarė permažas jo veikimui. Gyvenvietėmis jis pasirinko New Yorką, Vašingtoną, Holywoodą, Floridą, Europą. Šeimai jis pasirinko Hyannis Port prie Atlanto pakrančių. Tarp daugelio medžių, ten yra didelis, bajoriškas namas su įvairiais priestatais, daug sporto žaidimams aikštelių aplink. Netoli yra ir uostas su būriniais ir kitokiais laiveliais. Šis nepaprast

tas tėvas parūpino savo vaikams ne tik finansinį saugumą, bet bandė auklėti ir jų charakterį, aktingumą, ryžtingumą.

Visą laiką ėjo ne tik fizinio sporto rungtynės, bet ir intelektualės diskusijos, nes tėvas skatino ir knygas skaityti, domėtis socialiais klausimais. Arčiau pažįstą tą vietovę, pasakojo, kad ten vykdavo nepaprastai energingas gyvenimas, — dažnai futbolo, teniso, laiveliais rungtynės, įvairūs kambariniai žaidimai, o vakare, aplink stalą, įdomūs pokalbiai apie politiką, literatūrą, svetimus kraštus. Visi jie (Kennedy šeimos nariai) tokie aktingi, užsiėmę laimėti. Pasakoja, kad vieną kartą vienas iš sūnų negavęs pietų, nes tą dieną pralaimėjęs kokiąsias lenktynes. Broliai ir seserys sporto žaidimuose tarpusavyje konkuravo smarčiausiai, bet gyvenime ši šeima savo vieningumu galėtų būti pavyzdžiu kitoms, — jie viens kitam gelbsti, viens kitą gina, sudaro bendrą frontą santykių su kitais. Šeimyninėse diskusijose tėvas savo mintis stipriai reikšdavo, bet savo nuomonių neprimedavo vaikams, norėdamas juos išauginti nepriklausomais, savarankiškais žmonėmis. Jis mėgdavo kalbėti, kad vyriausybė privalėtų turėti teisę apriboti didžiojo biznio ekscesus (neuosaukumus), kad reikalinga kraštui daugiau ekonominio gerbūvio, labiau išplėsti socialinę apsaugą biednesniųjų klasių labui. Luella Henessy, šeimos slaugytoja (nurse), šiomis dienomis pasakojo viename reporteriui, kad tas pilnas augančių vaikų namas sudarė darnų forumą. Būdavo diskusuojama apie politines ir ekonomines situacijas įvairiuose kraštuose bei kalbama kitomis temomis. Svarbūs ir mažesnės svarbos klausimai buvo aptariami ramiai, — broliai ir seserys nepamedavo nuosaukumo, nesikarščiuodavo, nekeldavo balso beargumentuodami. Visa tai rodo, kad buvo stengiamasi suteikti vaikams kultūrinę edukaciją. Gal būt dėl to dabartinis prez-



Harold Macmillan, Anglijos ministrų pirmininkas, poros savaikių bėgyje du kartus skraidęs Vašingtonan, pasaulinės svarbos pasitarimams su JAV prezidentu.

dentas rinkiminėje kampanijoje nepamedavo savo ramumo, susivaldymo, nevartojo užgauliojančių žodžių, nors priešingos partijos kalbėtojai vadindavo jį savo kalbose labai įžeidžiančiais vardais.

(Bus daugiau) K. Gineitis

**NORIU PIRKTI NAMĄ**, modernišką iš poros kambarių, maudynės ir virtuvės Hurlingham, Castelar, Moron arba Martineze rajone. Siūlyti raštu „A. L. Balso“ Leidyklos adresu: J. L. Suarez 5684 (Suc. 39), Buenos Aires.

**MOTINA IŠ LIETUVOS** pajieško Juozą ir Aleksą Lebedus, 1939 m. gyv. Saladillo-Rosario. Patys ar kas jų likimą žino prašomi atsiliepti: D. Andrijaičiui, Balso adresu, J. L. Suarez 5684, (Suc. 39), Bs. Aires. (1156-57)

**SIDABRINIAI VYČIAI** nešiojami švarko atlape, Alfonso Bartasiūno darbo, galima gauti „A. L. Balso“ Leidykloje José prisiunčiant 50 pezų. León Suarez 5684, arba paštu,

**ARONAS RESNIKAS** Laikrodininkas ir auksorius Parduoda ir pertašo laikrodžius ir brangenybes. Perdirba žiedus ir perka auksą. Corrientes 5349 - Buenos Aires

S. L. Arg. Veikimas  
SUSIVENIJIMO ATSTOVŲ  
SEIMUI PRAEJUS

S. L. A. 46-tas metinis atstovų suvažiavimas įvyko Dr. V. Kurdikos vardo salione, Av. Santa Fe 3175, Lanus Oeste, balandžio 8 ir 9 dd., 1961.

Einant dienotvarkę, atidarymo žodį tarė SLA pirmininkas Juozas Stalioraitis, kviesdamas atstovus rimtai svarstyti draugijos reikalus.

Vadovauti suvažiavimui išrinkti: Dr. A. Kairėlis — pirmininku, K. Kliuga — vicepirmininku, J. Rastenis — sekr., A. Stalioraitis — II sekretoriumi. Po Dr. Kairėlio kalbos, atsistojimu pagerbti pernai mirusieji SLA nariai.

Suvažiavimą sveikino raštu Susivienijimo Lietuvių Amerikoje sekretorė Birutė Pivaronaitė ir Lietuvos Laisvės Komiteto pirmininkas min. V. Sidzikauskas. Žodžiu sveikino SLA spaudos organo red. K. Norkus ir SLA 6 skyriaus delegatas Kazimieras Bražiūnas iš Kordobos, kuris pranešė, kad „Neptūno“ narys Žukas savo namą užrašė Susivienijimui.

Spaudos darbuotojas Andrius Jokubauskas savo kalboje pažymėjo didelius darbus S. L. Amerikoje labai velionies Dr. M. Vinko, kuris visuomet moraliai paremdavo S. L. Argentinoje.

Dienotvarkėje paskelbti klausimai rimtai svarstyti ir padaryta daug naudingų nutarimų organizacijos stiprinimo labui.

Skyrių pirmininkai bei sekretoriai patiekė savo skyrių veiklos pranešimus, iš kurių paaiškėjo, kad SLA turi apie 550 narių: 1 — 93, 2 — 225, 3 — 51, 4 — 80, 5 — 31, 6 — 32 ir 7 — 37.

CV, Revizijos, Bufeto, Ligonijų Lankymo ir kitų komisijų bei Garbės Teismo raportai priimti. Išreikšta padėka Doktorui J. Simanaskui, kadangi iki šiol jis nėra ėmęs atlyginimo iš Susivienijimo už narių sveikatos patikrinimą. Lanus miesto valdyba, tiesdama gatvę 25 de Mayo per SLA parką (ir pasiruošusi nuversti senuosius SLA namus), avansu įmokėjo Susivienijimui \$ 111.632,17. Čekis depozituotas bankan. SLA inžinierius Antanas Malinauskas ir advokatas Dr. Felipe Francisco Aguirre, su S. L. A. Valdyba ir tam tikslui išrinkta komisija iš Miesto Valdybos reikalauja \$ 600.000. Kad išvengtų mokesčių, atrodo, kad patogiausia bus sutikti už 370 tukstančių, — aiškino pirmininkas.

Kadangi už būsimos gatvės lieka dalis parko, tat jo likimui apstėti buvo patiekta visa eilė projektų. Ten susidaro 6 sklypai, kuriuos parduodant galima gauti pusę milijono pezų. Bet pardavus Susivienijimas susismulkinų, nes netektų patogios vietos pilniam, asadų parengimams ir lietuvių jaunimo sportinės veiklos vystimui. Lėšas statybai manoma sukelti paskolomis, aukomis ir narių pasipalėmimu, kad pinigai naujų namų padidinimui atsirastų ir šešiuose likusiuose sklyvuose būtų sukoncentruota gyvybinė SLA veikla, automobiliams apstojimui vieta ir t. t. Bent tuo tarpu nutarta neparuoti. Sekantis suvažiavimas galutinai išspręs. Nariai pageidauja, kad toji „atliekama“ nuosavybė būtų būtinai liktų lietuvių rankose. Ten gali savo sutaupas idėti keletas pensijon išėjusių lietuvių šeimų ar pavienių asmenų, pasistatydami namelius, kurie liktų Susivienijimui. Žodžiu, susikurtų „jubiladu“ kolonija, kai po SLA nuosavybė. O tai jau būtų pasaulinės reikšmės dalykas. Susivienijimas triumfuotų.

Be esamos komisijos deryboms su Miesto Valdyba, kad pagelbėti SLA Valdybai, Statybos komisijon išrinkti: Jonas Rudėnas, Pranas Baltakys, Ignas Stukas, Kaz. Leikys, Dr. A. Kairėlis, J. Kanapinskas ir K. Kliuga. Seimo dalyviai Garbės Nariai: Matas Ručėnas, Konstancija Kučinskienė, Pranas Stalioraitis, Genrikas Šimkūnas, Antanas Šiaudvytis. (Jonas Seireika dėl ligos negalėjo dalyvauti).

Moterų talką atstovavo Elena (Nukelta į 7-tą puslapį)

**KRAUTUVĖMS ĮRENGIMUS** Vitrinas, stalus, virtuves ir visokių medžio darbų atlieka PETRAS MARČIULAITIS Formosa 1690, — Bernal O. Pasiteiraukite dėl kainų mūsų fabrike.

## Bérisso lietuviai

PENSININKAI (JUBILADOS)

Pirmą kartą rengia didelį

VAIDINIMŲ VAKARĄ

„NEMUNO“ salione, c. MONTEVIDEO 1578, Berisso. 1961 M. — BALANDŽIO — ABRIL 29 DIENĄ — 1961 M.

BUS SUVAIDINTA:

## Byla dėl linų markos

Juokai dvejuose veiksmuose

KOMEDIJOS VEIKEJAI:

- |                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Petras Drimba, ūkininkas ...  | — K. Štreimikis |
| 2. Juozas Ramonas, ūkininkas ... | — J. Meškis     |
| 3. Sublevičius, advokatas ...    | — K. Pilka      |
| 4. Pirmas milicininkas ...       | — A. Šiaučius   |
| 5. Antras milicininkas ...       | — K. Kukoris    |
| 6. Kalėjimo sargas ...           | — A. Šiperka    |
- Režisuoja: Jubilados. Sufliorius: A. Kalybatas.

Po vaidinimų solo dainos jubilado K. P.

- |                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| 1. Pražūsta mano linksmybės ...    | — J. Girdėnas |
| 2. Lietuva brangi, mano tėvyne ... | — J. Maironis |
| 3. Su daina keliauju ...           | — K. Bradūnas |

Po vaidinimų — Bendra visų jubiladų POLKA.

Toliau seka ŠOKIAI, griežiant plokštelių muzikai.

PRADŽIA 20:30 val. PUNKTUALIAI!



— Ar žinai, naujiena?  
— Kokią naujiena?  
— Nagi Berisso lietuviai jubiladai rengia didelį vakarą NEMUNO salėje balandžio 29.  
— Einame, brolau, visi, visi JUBILIUOTI!

KNYGAS — LAIKRAŠČIUS — ŽURNALUS  
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS  
LAISKAMS ANTRAŠTES — SĄSKAITAS  
VOKUS — KVITUS — FORMULIARUS  
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS  
Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų  
Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai

ATLIEKA

„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO“ SPAUSTUVĖ

c. José León Suarez 5684, Villa Riachuelo, Buenos Aires.

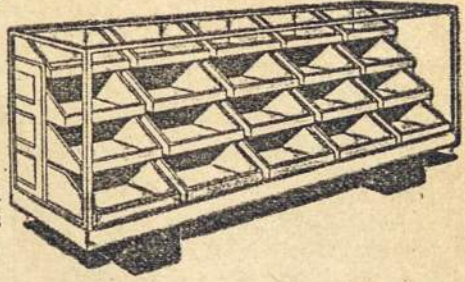
## KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ

Fabrikas "CEFRAL"

F. Čepas & A. Čepas  
savininkai

NOGOYA 4751/53.

Buenos Aires

Medžio ir stiklo įrengimai  
krautuvėms ir fabrikų raštinėms. Reikalaukite kainuoraščių.Dr. A. PEDRO COSENZO  
Italų ligoninės gydytojas-chirurgas

GUAMINI 5246

Prima savo konsultorijoj VILLA LUGANO

Pirmadieniais, Trečadieniais ir Penktadieniais  
nuo 16 iki 19 valandos.

**SAUGOKITE SAVO KOJAS, JOS SAUGOS JŲSŲ SVEIKATĄ!**  
**PATOGUS VAIKŠIOJIMAS — GYVENIMO MALONUMAS!**  
Aplankykite mūsų konsultoriją, kuri yra visuotino pasitikėjimo.

CHRISTIAN  
PEDICUROS

Kalba lietuviškai ir vokiškai  
Moderniškas kojų gydymas.  
Pasiskirkite valandą.  
Giribone 1187; TE. 54-2940  
(Kampas Avenida Forest 1100)

Fernández y Timinskas  
COCHERÍA "FERNANDEZ"

SERVICIO DE CALIDAD —

AMBULANCIAS —

SEPELLOS —

CASAMIENTOS

T. E. 243-5654

Casa Central:

Av. Necochea 11070,

(Ex Av. Pavon)

Temperley

Sucursal:

Balcarse 510,

L. de Zamora



## LAMINACION "LAIME"

A. BRAZAITIS IR W. STONKUS, Savininkai

Acevedo 3649, Villa Barceló — LANUS

Espec: Laminación para tuercas, etc.

## SERVICE RADIO TV

TV ir Radio aparatai  
dirbami iš importuotos  
medžiagos

Ricardo Grilauskas,  
savininkas

Guayaquil 3622 —

H. Yrigoyen 3952

Berisso

## MARCOL

TV stalai, Radio baldai,  
amerikoniškos kėdės,  
ventiliatorių ir kt. me-  
džio darbų įreminimai.

A. Markus & L. Colunga  
savininkai

Punta Arenas 3624 —

Berisso



# Korespondentai rašo

## LIETUVIAI ŽAVĖTINUOSE KORDOBOS KALNUOSE

### Prie ežero Calamuchita

Ne tik iš sostinės Buenos Aires, bet ir visų Argentinos provincijų daug lietuvių šiemet vasaruoja **Villa Rumipal**, prie žavėtinio ežero Calamuchita ir čia didžiausio tvenkinio Río Tercero.

Ežero plotas 136 kv. km. Nusavintas plotas 11,000 ha., dėl su laikymo 780.000.000 kub. metrų vandens. Normaliai, 7.000 ha. turi 560 milijonų kub. metrų vandens. Tvenkinio mūro ilgis 280 m. Tiltas ilgis 120 m., plotis 7 m. Mūro gylis 47 m. Toliau nuo Bs. Aires 726 km.

Privatizuojant maitinimus valstybinius turizmo viešbutius; čia pat dvi galingos elektros jėgainės ir štai čia įsikūrusių lietuvių vilos!

### Lietuviški balsai

Privatizavę vasarotojai pirmiausia šaukia: **Baltrušaitis!** Tai malonus taksimetristas lietuvis, kurį pažįsta visa Kordoba. Villa del Dique maitinamasis „Casa Lituanica“, tai fotografo Bukausko įstaiga. Prie Kazimiero Stankūno vilos ir jo tt. Marijonams padovanotų namų prasideda Lietuva. Savoje koplytėlėje šiemet Vasario 16 praga kun. A. Steigvila laikė pamaldas ir pasakė lietuvišką pamokslą. Susirinko daug vasarotojų.

### Villa Rumipal

Paežerė, už 2 km. nuo Villa del Dique randasi tikrai žavėtinai apylinkė — **Villa Rumipal**, apsupta aukšta kalnų juosta ir ežerų, tykus ir ramus miestelis, vasarotojų labiausia mylimas.

Daugiau kaip prieš 30 metų, mūsų tautietis Juozas Palšis, dar būdamas nevedęs, tvirtai pasiryžimo ir nepalaužiamos sveikatos, stojo į šios apylinkės civilizavimo darbą, sykiu su vokiečių inžinierium Rieman, — kurio atminčiai įamžinti centriname parke pastatytas paminklėlis su kūrėjų vardais. — ir talkojo su Ramon Fernandez Baez — buvo pravedami pirmieji keliai, prie kurių pravedimo daugiausia prisidėjo lietuvis Juozas Palšis, ardamas niekieno nepalietą dirvą dar primityviu pusmėdiniu arklu. J. Palšis buvo užpirkęs didokius plotus žemės, kuriuos išskirstė į kvartalus pardavinėję, daugiausia simpatizavę lietuviams. Šiandien didžiulis pensionas „LITUANIA“, Juozo ir Sofijos Palšių nuosavybė. Jie augina ir moksline sūnus Rikardą ir Albertą.

„Lituanica“ visuomet pilna vasarotojų, daugiausia lietuvių iš visos šalies. Daug lietuvių apsisotė čia esamame viešbutyje „Condor“, kuris taipgi lietuvių Kazimiero Paulausko ir Alfonso Degulio nuosavybė.

Villa Rumipal savo nuosavybėse nuolat gyvena 14 lietuvių šeimynų, o vilas ir žemės sklypus turi dar daugiau.

### Felipe Vaitkevičius

Sostinėje turėjęs juodos duonos kepyklas, buvęs Bendruomenės vicepirmininkas, žymus visuo menininkas Felipe Vaitkevičius čia nusipirko gražiausią vilą nuo vokiečio Mayer, tokiu būdu beveik ištisus kvartalas tapo vien lietuvių apgyventas, kadangi šalia gyvena Mikėnai, Matulaičiai, Korsakai ir savo vilaite čia turi Zavickai.

Lietuvių kolonijai daug garbės suteikia tai, kad F. Vaitkevičius tapo išrinktas kelių statybos komisijos prezidentu ir jo autos turi valstybinį patentą (Chapa oficial). Gatvės asfaltuojamos link kelio Nr. 36, kad sekanti metų automobilistai patogiai galėtų pasiekti Villa Rumipal. Tiesiai iš Buenos Aires ir dabar kasdien ateina Colta ir Chevallier autobusai.

**BARAS — RESTORANAS ir KIOSKAS.** — Savininkė Nina Polisesiuk de Pavilonis Nueva York 4769 — Berisso

**ANTANAS BUNDINIS DESPENSA „LA FE“**  
Savininkas  
Sviežias valgomas prekes ir gerą alų bei vyną gausite pas mus pigiau negu kitur. Prašom apsilankyti ir pasitikrinti.  
Canning 1706 ir Cta. Rica 4401  
TE. 72-4020 — Buenos Aires

(Kaz. Šlapelis — Comodoro Rivadavia, Ignas Stukas — Lanus Oeste ir Ant. Svarlys — Saladillo-Rosario taipgi tvarko muniipaliteto lėšas gatvių tiesimo darbe).

### Inauguracijos iškilmės

Kovo pradžioje pradėta gatvių grindimas. Per garsiakalbį pasi-



JUOZAS ZAVICKAS.

A. L. Centro veikėjas, A. L. Balso bendradarbis, mozaikų fabriko savininkas Boulogne Sur Mer, lankydamsis savo viloje Villa Rumipal, sykiu su šeima, mums parashė šia įdomia korespondencija apie Villa Rumipal lietuvius.

girdo kvietimas: Kelių komisijos prezidentas F. Vaitkevičius ir V. Rumipal intendantas Nicolas F. Wagner kviečia gyventojus susirinkti kelių statybos inauguracijon. Numatytoje vietoje stovėjo moderniškos mašinos „Allis Chalmers“. Susirinkusieji išklaušė kalbas ir tapo pavaišinti. Daryavo daug lietuvių. Fotografams buvo darbo.

Calamuchita ežero dalis išsemtuota, kad dar daugiau patogumų maudytis mėgstantiems vasarotojams suteikti. Pastatyti per sireniumi kambariai. Papildinio pagerinimo komisijoje veikia Juozas Palšis, Felipe Vaitkevičius, o piniginiai prisideda visi šios vietovės lietuviai. Paežerėje veikia kioskas. Sekančia vasara ten ir asadą keps.

### Vasario šešioliktoji

Ištisą valandą iš garsiakalbio skambėjo lietuviška muzika ir pritaikyti tai dienai obalsiai, kas labai gerą propagandą lietuviams padarė visos apylinkės gyventojų tarpe. Lietuviška muzika rūpino Kazimieras Mikėnas. Atidarymo žodį tarė pirm. F. Vaitkevičius, Kalba apie Vasario Šešioliktosios reikšmę pasakė kun. A. Steigvila.

Iš miesto valdybos išdinkino José Cid, po minėjimo, gauta padėka, parašyta ispanų kalba, kuri buvo sekanti:

Dėkoju už \$ 1.000,00, kurį gavome per p. Antaną Korsaką, kaip Villa Rumipal lietuvių ir lietuvių turistų auką Villa Rumipal papildinio pagerinimo darbams paremti. Šios aukos tapo su rinktos Lietuvos Nepriklausomybės atsteigimo sukaktį minint p. Zavičko namuose, Vasario 16, 1961 metais.

Čia ir sustoju. Iki kitam kartui.

Juozas Zavickas

### IS SANTA FE Miesto

Viktoras Kalėda, daug metų dirbęs kaip tramvajų inspektorius, išėjo pensijon.

Vytautas Zagurskis tapo paleistas iš kariuomenės, kadangi jo tėvas, Pranas Zagurskis, po sunkios vidurių operacijos negali dirbti savo ūkio darbu. Sūnaus grįžimo ūkin proga, įvyko vaišės.

Siunčiu Giro Postal \$ 200. Per čia — literatūros atsiumimui. Jau turiu Balso išleistas knygas: Provokatorių, abu Grandinių toms, Sidabrą prie Sandavako.

Su geriausiais linkėjimais —

J. Rudzevičius.

### PRODUKTAI „ROGIR“

Roberto Girdausko

Puikiasias aliejus metalų apdirbimui, Diesel ir naftos motorams, tepalai mašinoms ir tt.

Hernandarias 1721, Bs. Aires  
TE. 21-9272

### ARONAS RESNIKAS

Laikrodininkas ir aukso Parduoda ir pertaiso laikrodžius ir brangenybes. Perdėba žiedus ir perka auksą  
Corrientes 5349 - Buenos Aires

## ROSARIO LIETUVIAI TAIPGI VEIKIA

Skaitydamas „A. L. Balso“ apvašymus apie Lietuvos Nepriklausomybės atsteigimo 43 metų sukakties minėjimą, nors pavėluotai, prašau patalpinti ir mūsų pasidarbavimą.

Minėjimas įvyko vasario 26. Daugiausia pasidarbavo Bendruomenės pirm. Jonas Papečys, padovanojęs Lietuvos trispalvę mūsų kolonijai. Sv. Kazimiero bažnyčioje buvo pamaldos ir kalbas pasakė kunigai J. Vilutis bei A. Svedas, o atsiveikimo žodį tarė Dr. K. Černiauskas. Giedojų parapijos choras ir padėtas gėlių vainikas pagerbinui žuvusių kovose dėl Lietuvos laisvės didvyriui.

Pilietiniame minėjime kalbėjo J. Papečys, A. Paršelis iš Bs. Aires ir mūsų veikėjas M. Klimas. N. Švarlytei vadovaujant, meninė programą dalį išpildė sešutės A. B. Pundytės, O Tyčionytė, N. Papečytė, M. Moraitė ir kitos tautinių šokių šokėjos, tautiniai rūbai pasipuošusios. Akordeonu lydėjo Tomas Plepys. E. Polaikytė padėklamavo, M. Seidunaitė paskambino pianu.

Asadą pietums iškepė Vajagas ir Stačauskas. Seimininkavo K. Tyčionienė, T. Užkurienė; joms gelbėjo J. Liutkevičius, Al. Kalainis ir A. Latvėnas bei Tautinių šokių grupės narės. Iš Santa Fe dalyvavo V. E. Kalėda, iš Berisso Vl. Augulis ir J. Martinus, iš Totoras B. Negražis su žmona ir Rosario bei jo priemiesčių lietuviai, puikiai jautęsi dalyvaudami visos mūsų tautos minimoje šventėje. Ponia Zagrečienė ir kiti kaimynai atnešė dovanų maisto produktais, svečių pavaišiniui.

Rosario lietuviai kas kart su didesniu pasiryžimu jungiasi tautiniam darban.

### Skaitytojas

### NEMUNAS IŠMOKĖJO

\$ 36.400.00

Seniausia Argentinos lietuvių draugija „Nemunas“, turinti savo namus Berisse, c. Montevideo 1578, 1960 metų bėgyje neteko 14 narių, atsiskyrusių su šiuo pasauliu. (Mirusių pavardės buvo skelbtos Balse).

Mirusiųjų šeimoms „Nemunas“ iš savo kasos išmokėjo po \$ 2.000, kas sudarė \$ 28.000. Keturiolika vainikų po \$ 600, kainavo \$ 8.400. Viso \$ 36.400.00.

Nariui mirus, ši draugija siunčia vainiką už \$ 600. G. mirus nario šeimos nariui, draugija siunčia vainiką už \$ 400.

Pusės šimto metų draugijos istorijoje, 1960 metai pasižymėjo skaitlingiausiomis narių mirtimis.

A. P.

### FANATIKAI PANAIKINO VYTIES VARDĄ

Urugvajaus lietuviai didžiūdavo gražiu Vyties Sporto Klubu vardu. Vytiečių krepšinio komanda puikiai žaidžia.

Bet paskutiniu metu, klerikalškos politikos įtakoje, nuo tų žaidėjų uniformų nudraskytas Vyties vardas, o užrašyta „Fati-ma“.

Lietuvių tautos savitovumo priešai, okupantų valdomo radio bangomis džiaugiasi, kad krikdomas šulas Janio Quadros, vos įkopus į Brazilijos prezidento sostą, panaikino Lietuvos, Latvijos ir Estijos atstovų kredencialus.

Pamokslus prie mirusiųjų kapų anksčiau sakydavo kunigai, bet dabar juos pasako ponai draugai St. Rasikas, J. Čiaplikas ir Čiurkinas.

Tos dvi grupės savo pastogėse ruošia Joninių, Kazimierinių, Antaninių pagerbtuves, o kuomet išilinksmina, kaulina auksas.

Urugvajun suvažiojo gana daug buvusių Kubos diktatoriaus Fidel Castro draugų. Jų smerkiamą Castro politiką palaiko demokratinė visuomenė, bet diktatūrai šalininkai pritaria diktatoriui. Dėl to karštuolių tarpe įvyko keli susirėmimai. „A. L. B.“ Koresp.

### PIRMA LIETUVIŠKA ŠOFERIŲ AKADEMIJA



Calle VIEYTES 1789 (Puente Baracas), Bs. As. TE. 21-0265

Technika  
Valdymas  
Kvotimal

## LIETUVOS PLOKŠTELĖS BERISSE

Emilija Kalibataitė Rakūnienė gavo iš Lietuvos 6 dainių plokštelės ir vieną polką. Jos bus grojamos pensininkų (jubildų) parengime Nemuno salione 29. 4. 1961.

Po šio vakaro, kurin iš Buenos Aires rengiasi atvykti būrys ekskursantų, Berisso jubiladai lietuviai ruoš asado pietus. Tam tikslui jau sumoka po \$ 500.

A. K.

## SUSIVINIENIJO ATSTOVŲ

(atkelta iš 6-to puslapio)

Kaibutienė. Komisijas atstovavo jų pirmininkai ir sekretoriai. Spauda atstovavo „A. L. Balso“ red. K. Norkus.

Pirmojo skyriaus atstovai: J. Rastenis, L. Kiaulėnas, K. Leišis, Jonas Kavaliauskas, P. Laukaitis, A. Zabulis, A. Šiaudvytis, J. Mikulėnas, J. Vabolis ir Petras Vaisieta.

Antrojo: J. Gervė, A. Kazokas, Aida Kučinskaitė, J. Juozapaitis, I. Stukas, L. Kueinas, P. Likerauskas, V. Žabarauskienė, J. Vekelis, M. Juozapaitienė, A. Baršauskienė, Kaz. Simonaitis, A. Paserbskis, L. Mikulėnienė ir Jaroslavas Kavaliauskas.

Trečiojo: P. Stalioraitis, J. Kapininkas, J. Rudėnas, P. Baltakys, P. Čepulėnas.

Ketvirtojo: J. Paulauskas, A. Navickas, A. Gudmonas, K. Mikėnas, S. Kunigėnas, K. Urbonavičius, V. Mužininkas, F. Norušis ir J. Sakalauskas.

Penktojo: J. Misiulevičius, V. Mikšis, P. Pinkevičius ir A. Mikėnas.

Šeštojo: Kazimieras Bražiūnas (iš Kordobos). Kiti visi skyriai Buenos Aires mieste ir jo apylinkėse. Norima, kad skyrių nariai priklausytų savo apylinkės skyriui, veiklos palengvinimui.

Septintojo: Jonas Misiūnas, Carlos Žvinakevičius, Juozas Babarskas ir St. Grankauskas.

Delegatų sėdėjo salės viduje. Prie vieno stalo arti scenos buvo seimo vadovybė, prie kito — dabartinė Valdyba, prie trečio — spauda, Spaudos atstovai — SLA nariai norėjo padaryti spalvotuotus filmus — paskutinių asado pietų kertamos gatvės vietoje, bet, fotografuojant dalyvius salėje, kai kurie vadovai skubėjo skirstytis. Liko be filmų.

Balandžio 9, nors ne delegatas, bet garbingas SLA veikėjas Dr. A. Kairėlis, pirmininkaudamas suvažiavimui, kaip ir pirmą tarinų dieną, sklandžiai vedė susirinkimą, kuris padarė šiuos svarbius nutarimus:

Nario mokestis buvo \$ 6 ir pir-

**LOVOMS UŽTIESIMUS**  
pirkite iš dirbtuvės  
(Gran surtido de colchas)  
Nuo \$ 350 ir virš \$ 1.000  
Dovanos jaunavedžiams!  
Krautuvėms dastatom šimtais.  
**FRANCISCO STANCZYK**  
Emilio Castro 1931  
Lanus O.

mos kategorijos \$ 8 mėnesiui. Įstojimas buvo \$ 18. Nuo 1. 1. 1962 bus įstojimas \$ 60, jaunuoliams \$ 5. Pirmos kategorijos nariai mokės po \$ 15 mėnesiui, antros po \$ 10. Nariui mirus, jo šeimai Susivienijimas išmokės po \$ 2.500 pašalpos.

Svarstant pakėlimo mokestį, delegatas P. Daratėnas patarė labai daug neketi pomirtinės mokesčio, kadangi gali atsirasti daug norinčių...

Nepasibaigus kadencijai, SLA pirmininku dar metams lieka Juozas Stalioraitis, vicepirm. G. Šimkūnas, sekr. Robertas Vosgridas ir išdinkinas Jonas Šutinis, C. Valdybon perrinkti arba darinkti: A. Jakubauskas — II sekr., K. Urbonavičius — II išdinkinas. Valdybos nariai: P. Pivorjūnas, P. Daratėnas, N. Pimpė ir A. Piypas, CV. kandidatai: L. Mikulėnienė, J. Vabolis ir L. Kueinas. Dauguma — rokiškėnai, nenuilstami veikėjai.

## VIENTELIS LIETUVIŲ PENSIONAS MAR DEL PLATOJE

c. Córdoba 3330 —  
Telefonas: 3-1455  
V. ir O. Matulionytė  
JANUSKEVIČIAI  
savininkai  
Asmeniškai šeiminių priežiūra  
Veikia visuomet.

Revizijos komisija: J. Rastenis, V. Mužininkas ir Kaz. Leišys.  
Bufto komisija: Alb. Stalioraitis, Guillermo Baršauskas ir Pranas Aleškevičius.

Ligoninių lankytojai: A. Kazokas, L. Mikulėnienė ir Adelė Baršauskienė.

Gerbės teismas: Dr. A. Kairėlis, Pr. Stalioraitis ir K. Kiauga. Nutarta eiti prie skyrių narių koncentravimo apylinkėmis ir steigti skyrių Rosario mieste, kadangi Rosario yra 10 kartų daugiau lietuvių, negu Kordoboje, o Kordobos skyrius pelnu pernai pralenkė patį SLA centrą su visais skyriais drauge paėmus.

Pasirašymui šio suvažiavimo protokolo išrinkti SLA veikėjai: Garbės Narys Pranas Stalioraitis ir Dominga Simonaitienė.

Be Himno, (Kudirkos parašyto), tik padrasinančiais organizacijos ir suvažiavimo pirmininko žodžiais užbaigtas visuotinas 46-tas metinis SLA seimas.

Poseiminioje asado pietuose dalyvavo daug lietuvių šeimynų ir jaunimo. Vakare suvažiojo dar daugiau. Asadą puikiai iškepė Ks. Vosylius, Kaz. Balčiūnas, J. Mikulėnas ir J. Balčiūnas. Salotas paruošė, ir status nešė ir kavą paruošė ponios: K. Kučinskienė, D. Simonaitienė, L. Mikulėnienė, K. Šapienė, Pr. Lekaraušienė, E. Norvaišienė, K. Jokubauskienė ir M. Juozapaitienė. Bufto dirbo: M. Baršauskas, G. Baršauskas, A. Baršauskienė, L. Ribikauskas, J. Dudonis ir J. Žvirblis. Bilietų pardavime dirbo J. Misiūnas ir V. Kaluina. Automobilis (kai kurių norimoje parduoti parko dalyje) rikiavo N. Kibickas.

Vykstančios statybos plėtimo darbai paremti svečiai čia pat suaukavo keletą tūkstančių pežų.

Susivienijimas pergyvena didelės reformas, modernėja, stiprina savo poziciją kolonijoje ir sveikintiniais žygiais eina pirmyn!

### Nadas Giedraitis

### ŠACHMATŲ PIRMENYBĖS SUSIVINIENIJO

Gegužės 6, 1961, 17 val. SLA patalpose įvyks pirmas šachmatų turnyras (vidaus).

Norintieji dalyvanti prašomi užsirašyti iki gegužės 1.

Komisijon 26. 3. 1961 išrinkti: Pirm. P. Aleškevičius, sekr. Vyt. Petronaitis, išd. Alg. Kaibutas, nariai: K. Žvinakevičius ir J. Jeznas.

### Rengimo Komisija.

## Nauji Kapai

### JONAS INDRILIŪNAS MIRĖ URUGVAJUJE

Nuo širdies smūgio balandžio 7, 1961, mirė Jonas Indriliūnas, vos 37 metų amžiaus. Tauragiškis, su savo tėvais atvykęs Urugvajun mokyklinio amžiaus būdamas, visuomet buvo geras lietuvis.

Jis buvo savininkas prieš keletą metų mirusio Vincente Milgino baro „Casabó“. Didžiausiam nuliūdime Urugvajuje liko žmona Genovaitė Pagarauškaitė Indriliūnienė, (ligoninės Clinicas gailėstingoji seselė), duktė Maria Elena, tėvai ir uošviai.

Daugybė lietuvių ir vietinių kaimynų vėlionį 8. 4. 61 palydėjo amžinam poilsiui į Villa del Cerro kapinyną.

M. K.



ą Juozas Kazdaila, buvęs SLA pirmininkas, nuo kurio mirties 8. 4. 61 sukako lygiai 5 metai. 46-tas SLA atstovų suvažiavimas pagerbė savo buvusio nolaus primininko mirties sukaktį. Garbės Narys Pranas Stalioraitis ragino susivienijimiečius organizacijos darbe sekti žagriečio vėlionies Juozo Kazdailos parodytą pasišventimą Susivienijimo labui.

Restoranas „DOS AMIGOS“  
PASEO COLON 449, Bs. As.  
K. Paulauskas ir A. Degulis  
Puikūs valgiai, baras, rezervatai šeimynoms  
TE. 33 - Avenida - 3202

† **ANTANAS KAIRIS** mirė Punta Arenas mieste (Chile) 2. 4. 1961. Liko žmona Margarita ir dvi dukros su šeimomis. Lėktuvu atgabentas vėlionis į Buenos Aires ir palaidota Chacarita kapuose 4. 4. 1966.

L. P.

† **MARIJA ŠIAUZIŪTĖ-BAKSIENĖ**, 59 m. amžiaus, kilusi iš Strumbagalvių kaimo, Lazdijų, nuo širdies priepuolio mirė Urugvajuje 10. 3. 61. Liko liūdnis vyras Juozas ir sūnus su šeima.

† **LEONAS BAJARUNSKAS**, 61 m. amžiaus, 21. 3. 61 mirė Urugvajuje, kur liko jo brolis Domas su šeima.

† **POVILAS VALENTINAS**, 57 metų amžiaus, panevėžietis, mirė Urugvajuje 17. 3. 61. Žmona Morta su dukra Danute gyvena Lietuvoje.

† **ALBERTAS KNOPAS**, 57 m. amžiaus, kilęs iš Virbalio, mirė Urugvajuje 27. 3. 61. Ten pat mirė Povilas Grigalevičius, 67 metų amžiaus, ukmergiškis.

† **EDITH KIECORIUS**, 1956 metais N. Yorke mirusios Lietuvos išeivio Albino Kiecoriaus duktė, 5 metų amžiaus, tūlo išsigimėlio Thompsono tapo pagrobta, išniekinta ir nužudyta pereiną vasario mėnesį. Jos motina yra portorikietė, kuri liko tik su sūnum Albinu, 10 metų amžiaus.

† **JUOZAS NEVARAUSKAS**, 56 metų amžiaus, mirė Brazilijoje 6. 3. 61 Brazilijoje liko žmona, du sūnus ir duktė.

† **KUN. JUOZAS VAIČAITIS**, poeto Prano Vaičiailio brolis, su laukęs gilios senatvės mirė Griškabūdyje 7. 2. 1961. Skelbdama tą pranešimą Brazilijoje einanti „Mūsų Lietuva“ rašo: „Laidotu-rėse dalyvavo 40 kunigų ir labai daug žmonių“.

## EVANGELIJOS TIESOS



## KRAUJO BALSAS

(Rašo jaunuolis Carlos Mudroff)

I

„Bet jūs prisiartinote prie kalno Zijono ir prie miesto gyvojo Dievo, prie Dangiskosios Jeruzalės, ir prie daugybės daug tūkstančių angelų, ir prie Tarpininko naujojo testamentto, Jėzaus, ir apšlakstymo kraujo, kuris geriau kalba nekaip Abelio. (Laišk. ebrajams, 12: 22-24).

Kas yra kraujas apšlakstymo? Trumpai tariant, tas kraujas yra atstovs kančios, pasmerkimo, kentėjimų, paniekimo ir mirties mūsų Viešpaties Jėzaus Kristaus, kuris pasidavė tam visam, nuodėmingosios žmonijos naudai. Prisiminkime, kad toji Jėzaus Kristaus kančia ir mirtis, nebuvo vien tik paviršutiniai dalykai, bet realūs ir pozityvūs. Jo pasmerkimas ir agonija buvo tai, kas atvėrė nusidėjėliui neišmatuojamos laimės uostą.

Mūsų sielų atpirkimas Jėzui Kristui kainavo neapsakomą kentėjimą iki mirties, ir iki mirties ant kryžiaus. Jam tai kainavo prakaitavimas krauju, širdies sužeidimas, priekaištų ir, ypač agonija, kurios priežastis Jėzui Kristui buvo pasijautimas būti apeleistam nuo Dangiškojo Tėvo iki tiek, kad turėjo sušukti: „Mano Dieve, mano Dieve, kodėl mane apeidai!“ Mūsų Išganytojas kentėjo mirtį blogiausiose sąlygose, be jokios paguodos, kuri tokiuose atvejuose būdavo suteikiama kitiems, dievotų ir geraširdžių žmonių. Kristaus mirtis nebuvo natūrali mirtis, bet ji buvo daug skaudesnė, kadangi buvo pabloginta antgamtinių reiškinių, kas padidino Jėzui Kristui Jo agoniją iki kraštutinumo. Tai visa yra, ką suprantame Kristaus krauju, „krauju, apšlakstymo“, būtent: Jo baisūs kentėjimai ir žmonių nuo kalčių atpirkimo mirtis.



## ARGENTINOS Lietuvių Gyvenimo naujienos

\* **DARBO VALANDOS** „A. L. Balso“ leidykloje: J. L. Suarez 5684, Villa Lugano, Bs. Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmadienio iki penktadienio iština.

### PAMINĖTAS GENEROLAS T. DAUKANTAS

A. t. A. Gen. T. Daukanto mirties mirties sukaktį miniat, A. L. O. S. Tarybos suruošose pamaldose Aušros Vartų bažnyčioje 9. 4. 61 buvo daug žmonių. Pamaldas laikė klebonas Vytautas Palubinskas, tuoj po La Platos vyskupo Mons. Schell suteiktos birnavonės. Paskui Avellanados Lietuvių salėje įvyko akademini minėjimas, pirmininkaujant leit. A. Balčiūnui. Gen. Daukanto gyvenimo apybraiža puikiai atliko Dr. A. Kairėlis. Kalbėjo skaitlingos kroatų delegacijos atstovai ir ukrainietis Rubinec. Padėklamavo gimnazijos moksleivė Rasa Kairėlytė arch. Lidija Petravičienė iš Henriko Nagio kūrybos ir Juozas Valentinas paskaitė P. Babicko kūrinių. ALOS Tarybos ir Karių atstovai aplankė gen. T. Daukanto karstą inž. Čekanauskos šeimos kriptojė, Sarandi kapuose, kur dalyvavo ir pp. Čekanauskų šeima.

— Onos ir Vinco Jurgelių užpirtos mišios už visus Argentinoje mirusius lietuvius Avellanados Lietuvių Bažnyčioje įvyks birželio 3 d., 19 val.

— Villa Lugano vietinėje Santo Cristo bažnyčioje kiekvieno mėnesio pirmą sekmadienį, 10:30 val. būna mišios lietuviams.

### LATVIŲ BALETAS „LAIMA“ LIETUVIŲ CENTRE

Argentinos Latvių Tautinių Šokių Ansamblis LAIMA, (kurio aštuoniolikis porų šokėjų tarpe šoka ir mūsų tautietė Doktorė Rosa Židelytė iš Hurlinghamo), pasirodys Dr. J. Basanavičiaus vardo A. L. Centro salione, Tabarė 6950, Buenos Aires, šeštadienį, balandžio 22, 1961, 21 val. Išangos galima gauti iš anksto ALC. raštinėj, pas A. Rinkevičių ir Balso Redakcijoj.

Šį didingą parengimą ruošia Latvių Sąjunga Argentinoje Jurinių prog. Dalyvausime!

### VLADAS PALILIONIS IŠSKRIDO Į JAV

Vlado Urbičio fabriko techniškas direktorius, Vladas Palilionis, 16. 4. 61 iš Buenos Aires aerodromo Ezeiza išskrido į JAV fabriko reikalais. Aplankys Ohio valstybėje esančius siurubų gamybos fabrikus, kad susipažintų su amerikietiška gamybos sistema ir pargabens mašinų.

Grįš už kelių savaičių, ta proga aplankydamas prof. M. Kuprevičių ir kitus Argentinoje gyvenusius lietuvius, dabar gyvenančius Cleveland, Ohio.

— Antanas ir Genovaitė Vyšniauskaitė Satkauskai, pravažinėdami savo naują automobilį „Peugeot“ Velykų proga aplankė Mar del Plata, Miramar ir kitas idomias vietas.

— Lindvikas Kliogas, didelės prekybos „Casa Luis“ savininkas iš Florencio Varela, savo firmos reikalais vyksta Europon. Aplankys savo gimines Vakarų Vokietijoje. Taipgi aplankys Italiją, Šveicariją ir kitas šalis.

### Dr. L. MACKEVIČIUS ligoninės Clinicas medikas-okulistas

Corrientes 2775 — p. 9—24  
T. E. 89-5436

Prima akių ligonius antradienį, ketvirtadienį ir šeštadienį, nuo 15 iki 19:30 val.

### VILIUS RASIONAS Optikos Technikas

AKINIAI — FOTO APARATAI  
Savo Laboratorijoje priima: šeštadieniais nuo 13—17 sekmadieniais nuo 11—13

Grito de Alcora 876  
(Frenta Club Pomona, Moron)  
Casilla Correo 49, Moron FNDPS

### PENSIONAS „LITUANIA“

Juozas Palšis, sav.  
VILLA RUMIPAL, Córdoba  
Vasarotojai prašomi iš anksto užsakyti kambarius. „LITUANIA“, prie pat ežero Calamuchita, turi geriausius patogumus savo skaitlingoms vasarotojams.

## Lietuvių Centro Žinios

### A. L. CENTRO RINKIMAI ŠI SEKMADIENI

Šį sekmadienį, 23. 4. 61, Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centro nariai renka naują valdybą.

Dabartinė valdyba, St. Džiugio pirmininkaujama, bevelydama, kad ir kiti pasidarytų, nesudarė sąrašo, kaip tai darydavo anksčiau kitos valdybos.

Antanas Rinkevičius pridavė tokį sąrašą:

I pirmininkus — K. Deveikis-Pipiras;

Vice-pirm. — A. Ruplėnas;

Sekret. — J. Ziberka;

Pro-sekret. — A. S. Kisieliūtė;

Izd. — G. Aleliūnas;

II izd. — B. Kulionis.

I valdybos narius: K. Sinkevičius, L. Viskatis ir Pr. Viteikis.

I valdybos kandidatus: J. Bačkis Jr., J. Rinkevičius ir A. Sabutis.

Revizijos komisijon: J. Šulnys, R. Zibaitis, V. Valatka ir St. Kruklys.

St. Džiugio pirmininkaujama valdyba sugebėjo apjungti koloniją A. L. Centro talkai, suvedama 1960 metų balansą arti \$ 1.200.000 sumoje, milijonine suma padidinant Centro nuosavybės vertę, su arti \$ 130.000.00 buferio pelnu ir, likvidavę skolas iki minimumo, padarant supervalit (pelno) \$ 173.012.00!

Praskinti keliai ir užsienių lietuvius, kurių parama viršija \$ 45.000.00!

Ką galima pasakyti apie būsimą valdybą? Tik palinkėti pasėkmingos darbotės. Doktoro Jono Basanavičiaus idealams plėstis mūsų kolonijoje! Yra kur pasireikšti, tuo labiau, kad svarbiausių postų kandidatai dar neįvarduoti aukotojų sąrašuose. Jie ir tuos sąrašus, reikia manyti, leis ir savo artimuosius išrašys.

O dėl to, kad sudaryta tik „lista única“ (vienintelis kandidatų sąrašas), kam tokia procedūra nepatinka, tie gali sumesti tuškus vokus, t. y. „votar en blanco“, kaip tai praktikuojama visu tautų organizacijose. Esant tik vienam sąrašui, nesisikaito jokie balsavimai, o tik perleidimas vienių kitiems.

Mes vertinome ir vertinsime ne pagal asmenines simpatijas, bet pagal veikimą.

— Kazimieras Maslonis, kėdžių dirbtuvės savininkas ir A. L. Centro veikėjas, atostogų proga, viešėjo pp. Palšių pensione „Lituanija“ ir aplankė Villa Rumipal bei kitus Calamuchita paėzerės lietuvius. Matėsi su Vaitkevičium ir kitais kordobiečiais.

— Lietuvių Centro jaunimo suruoštas netikėtinumų kotelis Dr. J. Basanavičiaus vardo salėje 8. 4. 61 praėjo draugingai ir kultūringai nuotaike. Daug gražaus lietuvių jaunimo, daugumoj studentijos, — suvažiavo iš Buenos Aires ir aplinkinių miestų. Prie rūpestingai parengtų stalų matėsi visa eilė lietuvių šeimynų, kurios gėrėsi jaunimo šokiais ir žaidimais. Turtingoje loterijoje daugelis laimėjo premijas. Kaip graži staigmena buvo „A. L. Balso“ leidėjo Prano Ožinskio parodytos filmos iš Argentinos lietuvių gyvenimo. Dabavosi visa jaunimo komisija su Lemberiu, Pileckiu, panelėmis Mankute, Slepikaitė ir joms gelbėjo pp. Džiugienė, Mankuvienė, Šlepikienė.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

— Kroatų židins (Hrvatski Domobran) 16. 4. 1961 minėjo Kroatų Respublikos 20 metų nepriklausomybės paskelbimo sukaktį. Pamaldose El Salvados bažnyčioje giedojo kroatų chorą „Jodran“, padėtas vainikas prie San Martin karsto Katedroje; Kolegijoje de la Salle įvyko pilietinis minėjimas. Dalyvaujant apie pora tūkstančių žmonių, iš lietuvių dalyvavo „A. L. Balso“ leidėjai O. ir P. Ožinskai. Minėjimo rengėjų paprašytas P. Ožinskas padarė keliolika minėjimo eigos nuotraukų.

### SPAUDOS IR DRAUGIJŲ...

(Atkelta iš 2-ro pusl.)

istorija taipgi gali pasididžiuoti savo mecenatais-rėmėjais. Aušros ir poaušrio laikuose didžiausius darbus šioj srity padarė garbingos atminties Dr. JONAS ŠLIŪPAS, BASANAVIČIUS, MAIRO-NIS. Varpininkų laikuose švietė Dr. VINCO KUDIRKOS, Dr. K. GRINIAUS, Dr. STAUGAIČIO ir kiti garbingi vardai.

Lietuvai atgavus spaudos laisvę, po 1905 metų revoliucijos, lietuvių spaudos darbai viską paaukavo inžinierius PETRAS VILEŠIS, FELICJA BORTKEVICIENE, VLADAS PUTVINSKIS ir visa eilė Lietuvos švietejų. Dar Lietuvai tebekovojant už savo nepriklausomybės atgavimą, „Lietuvos žinių“ Redakcija Vilniuje užsukdavo vyriausias Maskvos municipaliteto inžinierius TOMAS NARUSEVIČIUS - NORUS. Spaudos paramai jis kas met paaukodavo po kelis tūkstančius rublių, nereikalaudamas, kad jo pavardė būtų skelbiama.

Lietuvai esant nepriklausomai, nepriklausomai spauda neapsiejo be mecenatų.

Dabar spausdintas žodis Lietuvoje yra suvalstybtas ir tvarkomas sovietinio okupanto. Spausdinama tik tai, kas neprieštarauja rusiškai Maskvos politikai.

Nei baudžiavos gadynė, nei spaudos draudimas neįstengė užmušti lietuviuose savistovaus gyvenimo ir kultūrinės veiklos idealų. Kelesdešimt laikraščių ir žurnalų lietuvių kalba eina Jungtinėse Amerikos Valstybėse. Visi turi savo mecenatų. Kas neparemia aktyviu bendradarbiavimu, paremia pinigų. Panaši padėtis ir Kanadoje.

Antrojo pasaulinio karo audrai išsklaidžius mūsų tautą, naujaujai leidžia nuolatinius laikraščius Anglijoje, Australijoje, o neperiodiniai leidiniai pasirodo ir Prancūzijoje, Belgijoje, Vokietijoje, Kolumbijoj, Venesueloje ir Naujojoje Zelandijoje. Kultūringi lietuviai žino, kad tik laukinis gali gyventi be savojo spausdintojo žodžio.

Brazilijoje leidžiamoji „Mūsų Lietuva“ skelbia (11. 3. 61), kad tik viena draugija, Brazilijos Lietuvių Sąjunga kiekvieną mėnesį aukuoja po 300 kruzeirų to laikraščio paramai. Yra visa eilė garbės prenumeratorių, kurie vieton 500, moka po 1,000 kruzeirų prenumeratorius metams. O ANTANAS PAVILONIS moka prenumeratoriai po 1,000 kruzeirų kas mėnesis, arba po 6,000 kruzeirų į metus.

Broliai Laimutis ir Romas Dovydaičiai talkina taisydami korektūras. Be jokio atlyginimo spaudos darbai padeda sesutės šimonytės. Tai garbingi mecenatai, lietuviško spaudos darbo talkininkai. Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

Urugvajuje eina dabartinių Lietuvos valdytojų oficiozas. Jam lėšų neturksta, bet aplink jį susispietę žmonės, jo paramai ruošia kad ir bažnytinių švenčių (jonių, antanių) programis pobūvius to laikraščio naudai. Nuolat aukuoja. Žmonės ten eina, kur spauda kviečia, o mūsų veiksniai rimto fronto nesudaro. Kolonija pakrikus, nesusišlaiba lietuviškai. Vieni šventinių paveikslus pasikabina maldžiai, kiti, tu šventųjų jubiliejų progomis sukviešti, okupantų organa remia.

### LA ASOCIACION LETONA EN LA ARGENTINA ORGANIZA SU TRADICIONAL BAILE DE SAN JORGE

que se efectuará el día 22 de Abril de 1961 a las 22 horas en los salones del CENTRO LITUANO, calle TABARE 6950, Villa Lugano, Capital Federal. Se presentará el CONJUNTO



FOLKLORICO "LA LIMA". Tocaré estereofónico sin interrupción. Entradas — a voluntad. — Habrá mesa servida. Las correspondientes cartas de participación se puede conseguir con anticipación en Boedo 737, los miércoles de 19:30 a 21:30 hs. y en San Martín 640 — of. 21, de 17 a 19 hs. También en el Buffet del Centro Lituaniano y en la Redacción de "A. L. Balsas".  
VAKARIENĖ \$100.

### ¡TODOS BIENVENIDOS!

Locomoción: Omnibus 114, bajar Av. Gral. Paz y Agüero. Omnibus 144, bajar Guaminí y Tabaré. Colectivos: 403-B de Retiro-Constitución 236 de Primera Junta 220, 217 de Liniers (Nocturno: Omn. 141)  
El Comité Directivo de la Asociación Letona en la Argentina

rio Garbės leidėjais tapo. Ponia MONIKA VILUTYTĖ GALICKIENE, nesigarsindama, prilygsta inž. Narusevičiui, spaudos darbo rėmimu. Yra ir daugiau rėmėjų-bendradarbių, kurių dėka imanoma spausdintojo žodžio darbo pažanga.

Nors dar nedidelis nuošimtis mūsų visuomenės nuosirdžiai prisideda prie savo tautos kultūrinio, organizacinio ir spaudos darbo rėmimo, bet tas nuošimtis nuolat didėja. Šis malnus reiškinys užtikrina lietuvių gyvenimo darbo triumfą.

B. K. ALGIMANTAS

### BANGINIŲ MEDZIOTOJAI ATOSTOGAUJA

Iš salų Sud Georgia, Ugnies žemės srities, po 8 mėnesių darbo, keturių mėnesių atostogoms parvyko į Buenos Aires Petras Olšauskas, Juozas Urbonavičius ir Antanas Švarlys II.

— Antanui Bedarui, Veronikai Povilauskienėi, Luis Armanavičiui ir Petriui Kučinskui yra laišukai „A. L. Balso“ Redakcijoje, J. L. Suarez 5684, Bs. Aires.

— Pavienis vyras, dirbantis stalių dirbtuvėje Villa del Parque, ieško kambario arba pensijos. Pranešti „A. L. Balso“ adresu.

### REDAKCIJOS ATSAKYMAI

S. K., Buenos Aires. — Gavome Jūsų eileraštį „Čia matyta ir regėta“. Eilutės linksmos. Nors rašote, kad esate ilgametis „A. L. Balso“ skaitytojas, bet iš pasirašymo mums nieko nesimato. Visi raštai, o ypačingai toki kur liečiami asmenys, privalo turėti autorius parašą ir antrašą Redakcijos žiniai, apart pseudonimo, jeigu tokis vartojamas. Prašome atleisti, kad vien dėl to negalime skelbti Jūsų eilių. Rašinėkite korespondencijų ir kronikų iš savo pažįstamų lietuvių gyvenimo, būsimie dėkingi.  
„ALB“. Red.

WOLFF ARENDAR & HIJO  
Maximo Paz 1099 — Lanús  
T. E. 241-0673

Medžiaga statyboms. Dažai ir metalo išdirbiniai namams. Ferreteria y Corralon de Construcción.

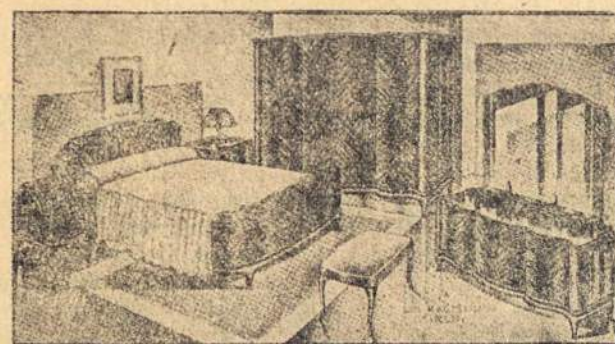
Kazimieras Liutkevičius  
vyrų rūbų siuvėjas  
Bulevard 27 de Febrero 1107, Rosario.  
Prima užsakymus ir atlieka darbą iš geriausių medžiagų. Lietuviams 10% nuolaidos.

## CINZANO

### DRA. ANA ROSA MISKUNAS CHIRURGE — DANTISTE

Savo kabinete priima pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais nuo 16 val. (Kitom dienom — pagal susitarimą).

Av. del Trabajo 2879 — Buenos Aires — T. E. 66-8145



Puošnius,